

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 201

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 201 - 2777  
 Bern, Mittwoch, 29. August 1979  
 Bern, mercredi, 29 août 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 201 - 29. 8. 1979

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 299777 - 299826.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (August 1979) - Statistique des faillites et concordats (août 1979).

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der August-Nummer.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

## Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et tous les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(3149)

Gemeinschuldnerin: BKB Beraterkreis Börse AG (BKB Groupe des Conseillers en Bourse SA), mit Sitz in Zürich, Hohlstrasse 415, 8048 Zürich 9.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. September 1979.

8048 Zürich, den 21. August 1979

Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Badenerstrasse 681/Lindenplatz  
 8048 Zürich 9

Kt. Basel-Stadt

(3167)

Gemeinschuldner: Tschudin Rudolf, geb. 3. Juni 1941, von Muttenz BL, Elektromechaniker, Tellstrasse 54, Basel, unbeschränkt haftender Gesellschafter der failliten Kommanditgesellschaft «Tschudin & Co.», Grellingerstrasse 41, Basel. (Das Konkursverfahren über diese Kommanditgesellschaft wurde am 29. Mai 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt, siehe Publikation vom 9. Juni 1979.)

Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1979, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 18. September 1979.

4001 Basel, den 29. August 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(3157)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Rehmann-Mensch René, geb. 1927, von Kaisten AG, wohnhaft Birseckstrasse 10, 4127 Birsfelden, ehem. Inhaber des Teppichhauses Schahnas, Basel, Handel mit Teppichen, ist mit Datum vom 11. Juni 1979 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betr. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4144 Arlesheim, den 29. August 1979

Konkursamt Arlesheim

Kt. Aargau

(3193)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: Clavier Denis, 14. Mai 1941, von Miège VS, Magaziner, in 5734 Reinach, Holenwegstrasse 25; gestorben am 2. Mai 1979.

Datum der Liquidationseröffnung: 21. August 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. September 1979.

5726 Unterkulm, den 28. August 1979

Konkursamt Kulm  
 5726 Unterkulm

Kt. Aargau

(3192)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: Weyermann-Wildi Guido, 20. Dezember 1956, von Wynigen BE, Zuschneider, 5734 Reinach, Pilatusstrasse 30; gestorben am 7. April 1979.

Datum der Liquidationseröffnung: 21. August 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 11. September 1979.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen. Sie müssen aber innert der Eingabefrist die Beweismittel einreichen.

5726 Unterkulm, den 28. August 1979

Konkursamt Kulm  
 5726 Unterkulm

Ct. du Valais

(3158)

Faillite: C.I.A. SA en liquidation, à Sion.

Date d'ouverture de la faillite: 6 août 1979.

Liquidation sommaire ordonnée le 22 août 1979 (art. 231 LP).

Délai pour les productions: 20 septembre 1979.

1950 Sion, le 23 août 1979

Office des faillites:  
 R. Girard, préposé

**Ct. du Valais****(3194) Einstellung des Konkursverfahrens**  
(SchKG 230)

Faillie: **Newport Helen**, Restaurant Rodeo-Grill et Dancing l'Etrier, à Verbier/Bagnes.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1979.  
Délai pour les productions: 30 jours, soit le 30 septembre 1979.  
Première assemblée des créanciers: le 19 septembre 1979, à 15 h. 30, à la maison communale de Vollèges.  
1931 Vollèges, le 27 août 1979 Office des faillites d'Entremont: C. Monnet, préposé

**Suspension de la liquidation**  
(LP 230)**Kt. Zürich** (3159)

Über die **Immo Bau AG Zürich**, mit Sitz in Zürich, Feldstrasse 46, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich, am 14. August 1979, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 22. August 1979 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. August 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 23. August 1979 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Badnerstrasse 156, 8004 Zürich

**Ct. de Genève**

(3181)

Faillie: **Gem Sports S.A.**, commerce et location d'articles de sports, d'habillements et exploitation de tous brevets, ayant son siège 2, cours de Rive, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 avril 1978.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 août 1979.  
Délai pour les productions: 18 septembre 1979.

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kt. Zürich** (3171)

Über **Leber Paul Emil**, geb. 1935, von Luzern und Neudorf LU, vormals Mühlebachstrasse 166, jetzt Seefeldstrasse 116, Zürich 8, Inhaber der Einzelirma «Atelier Création» Emanuel Leber, Seefeldstrasse 116, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Juli 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. August 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. September 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich, den 23. August 1979 Konkursamt Riesbach-Zürich:  
F. Gfeller, Notar-Stellvertreter

**Ct. de Genève**

(3183)

Faillie: **Hermenjat René**, 17 juin 1926 GE, primeur, domicilié 323, route de Lausanne, à Bellevue GE, exploitant précédemment une épicerie et commerce de primeurs sise 29, rue Sautter, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 avril 1979.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 août 1979.  
Délai pour les productions: 18 septembre 1979.

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève**

(3179)

Faillie: **Fragilu S.A.**, création et exploitation d'un commerce de chaussures, sis 1, rue de Lyon, à Genève et 13, rue Hoffmann, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1979.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 août 1979.  
Délai pour les productions: 18 septembre 1979.

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kt. Basel-Stadt** (3168)

Gemeinschuldnerin: **Juventus-Reisen- und Handels AG**, Förderung des und Information über den Reiseverkehr sowie Import und Export von Waren aller Art, Elisabethenanlage 9, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1979.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 21. August 1979.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. September 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 29. August 1979 Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. de Genève**

(3180)

Faillie: **Garage Châteaubriand S.A.**, exploitation d'un garage pour tous véhicules à moteur, avec atelier de réparation et station-service, ainsi que commerce d'automobiles, neuves et d'occasion sis précédemment 1, rue Gautier, à Genève, actuellement 7, rue des Allobroges, à Carouge GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 19 juin 1979.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 août 1979.  
Délai pour les productions: 18 septembre 1979.

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kt. Basel-Stadt** (3169)

Gemeinschuldnerin: **Roterra AG in Liquidation**, Handel mit Waren aller Art, Clarastrasse 48, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1979.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 21. August 1979.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. September 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1300.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 29. August 1979 Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. de Genève**

(3182)

Faillie: **Carruzzo Charles Edouard**, 12 juillet 1934 VS, expert-comptable, domicilié précédemment 18, rue Henri Mussard, à Genève, puis 97, route de Suisse, à Versoix, Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, exploitant précédemment un bureau fiduciaire, tenue de comptabilités sis 8, rue du Vieux Collège, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 août 1979.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 août 1979.  
Délai pour les productions: 18 septembre 1979.

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kt. Basel-Stadt** (3170)

Gemeinschuldnerin: **CBA Computer und Büro AG**, Vertrieb, Vermietung und Wartung von Datenverarbeitungsmaschinen, Handel mit Artikeln des Bürobedarfs usw., Missionsstrasse 32, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1979.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 23. August 1979.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. September 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 29. August 1979 Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. de Genève**

(3189)

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kt. St. Gallen**

(3172)

Gemeinschuldnerin: **Lipp-Rohner Klara** (Claire), geb. 20. Februar 1920, von Halden, wohnhaft Hauptstrasse 116, 9430 St. Margrethen.  
Konkurseröffnung: 24. Juli 1979.

Einstellungsverfügung: 21. August 1979; sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9435 Heerbrugg, den 23. August 1979 Konkursamt Unterhenthal

**Ct. de Genève**

(3184)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Ingel S.A.**, exploitation d'un commerce et d'une entreprise d'électricité sis 23, avenue de Champel, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 décembre 1977.

Date de suspension de la liquidation: 27 août 1979.

Délai pour l'avance des frais: 10 septembre 1979.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève**

(3186)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Société en commandite **Pierre Sarmet & Cie in liquidation**, commerce et représentation de matériel electro-technique ayant son siège 23, rue des Eaux-Vives, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1978.

Date de suspension de la liquidation: 27 août 1979.

Délai pour l'avance des frais: 10 septembre 1979.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève**

(3189)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Inelsa S.A.**, bureau d'ingénieur, électricité et électronique, exploitation de brevets, ayant son siège 2, avenue Calas, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juillet 1978.

Date de suspension de la liquidation: 27 août 1979.

Délai pour l'avance des frais: 10 septembre 1979.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève (3187)**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Tealtronic S.A.**, achat, vente, promotion, distribution et commerce en général de machines à calculer, machines à écrire, machines à copier, système de classement et tout autre équipement de bureau; acquisition et exploitation de brevets, licences ou autres droits en relation avec l'équipement de bureau; financement, assistance ou direction d'autres sociétés qui font le commerce d'équipement de bureau et participation dans de telles sociétés, ayant son siège 81, avenue Louis Casati, à Meyrin GE, actuellement 10, rue du Conseil Général, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 septembre 1978.

Date de suspension de la liquidation: 27 août 1979.

Délai pour l'avance des frais: 10 septembre 1979.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1211 Genève, le 29 août 1979

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève (3185)**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Ludascher Thérèse Martine** née Dutruel, 17 septembre 1950 SO, commerçante, domiciliée 13, rue de la Filature, à Carouge GE, exploitant une entreprise générale de nettoyage; décoration d'intérieurs à l'enseigne «Ludatex», ainsi qu'un magasin d'objets d'arts des Philippines, sis 20, avenue Cardinal Mermillod, à Carouge GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 avril 1979.

Date de suspension de la liquidation: 27 août 1979.

Délai pour l'avance des frais: 10 septembre 1979.

Montant de l'avance: fr. 2000.-

1211 Genève, le 29 août 1979

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève (3188)**

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Soffigep S.A.**, achat, vente, importation, exportation, location, commercialisation, courtage et représentation de tous produits manufacturés ou non, notamment de tous moyens de transport; garde, gestion et placement de titres, avoirs, fonds et autres valeurs; participation à toutes entreprises, ayant son siège 21, quai du Mont-Blanc, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 juillet 1979.

Date de suspension de la liquidation: 27 août 1979.

Délai pour l'avance des frais: 10 septembre 1979.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1211 Genève, le 29 août 1979

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich (3176)****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Cortessa AG**, Ankerstrasse 3, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. August 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8004 Zürich, den 29. August 1979 Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Kt. Zürich (3160)****Kollokationsplan und Inventar**

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des am 26. Oktober 1978 gestorbenen **Stüssi Ernst**, geb. 1922, von Riedern GL, wohnhaft gewesen Im Wingert 1, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Limmatalstrasse 140, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. August 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8049 Zürich, den 22. August 1979 Konkursamt Höngg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich (3174)****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Schwarz Sigmund**, geb. 1927, von Stallikon, Hörakustiker, wohnhaft gewesen Kalkbreitestrasse 43, Zürich 3 (Geschäft: Hottingerstrasse 4, Zürich 7), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. August 1979 an, mit Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, sonst gilt der Plan als anerkannt. Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Bestreitung ein besonderes Verfahren vorgesehen ist, können nicht mit Kollokationsklage angefochten werden. Begehren um Abtretung der Rechte zur Anfechtung solcher Forderungen sind ebenfalls innert 10 Tagen zu stellen.

8036 Zürich, den 24. August 1979 Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
Spitznagel, Notar

**Kt. Zürich (3153)**

Im Konkurs über die **Aleno AG**, mit Sitz in 8913 Ottenbach (Entwicklung, Produktion, Verkauf, Installation und Betreuung von Alternativenenergieanlagen) liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern am Albis zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. August 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Affoltern am Albis schriftlich einzureichen, Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, und zur Fortführung eines gegen die Gemeinschuldnerin hängigen Passiv-Forderungsprozesses, in welchen die Konkursverwaltung nicht eintritt.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 860 843 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

8910 Affoltern am Albis, den 22. August 1979

Konkursamt Affoltern am Albis:  
E. Vollenweider, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern (3162)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Bubble System AG**, früher Effingerstrasse 13, nun Klaraweg 39, 3006 Bern.

Anfechtungsfrist: 7. September 1979.

3000 Bern, den 23. August 1979

Konkursamt Bern

**Kt. Bern (3161)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: **Ramsleier Roger**, geb. 21. Mai 1944, von Signau BE, Büroangestellter, Inhaber des Ladens «Military-Shop», Tscharnerstrasse 3, Bern, wohnhaft Weyerstrasse 9, 3084 Wabern.

Anfechtungsfrist: 7. September 1979.

3000 Bern, den 23. August 1979

Konkursamt Bern

**Kt. Bern (3195)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Firma Hurter & Co.**, Heizungen - Lüftungen, Zürichstrasse 56, 3360 Herzogenbuchsee.

Anfechtungsfrist: 2. bis 12. September 1979.

4705 Wangen a. d. A., den 27. August 1979

Konkursamt Wangen a. d. A.

**Kt. Basel-Stadt (3173)****Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldnerin: **Zürcher & Cie SA**, Basel, Colmarerstrasse 14, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 29. August 1979

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Appenzel A. Rh. (3175)****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über die **Firma Soundpower AG**, Kreckel 3, 9100 Herisau, liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Der Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. August 1979 durch Klage im Doppel beim Konkursgericht von Appenzel Ausserrhodon angefochten wird.

9100 Herisau, den 24. August 1979

Konkursamt Hinterland  
(App. A. Rh.) Herisau

**Ct. de Vaud (3152)**

Faillie: **Thévoz Jean-Daniel**, Imprimerie Rapid Offset, 1880 Bex.

Date du dépôt: 29 août 1979.

Délai pour intenter action en opposition: 8 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OF.

1860 Aigle, le 22 août 1979

Office des faillites d'Aigle:  
F. Bigler, préposé

**Ct. de Vaud (3151)****Etat de collocation complémentaire**

Faillie: **Systems and Technics S.A.**, à Gland.

Date du dépôt: le 29 août 1979.

Délai pour intenter action en opposition: le 8 septembre 1979, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

NB.

1. Les pièces sont déposées à l'office des faillites de Nyon, place du Château 10, 1260 Nyon.

2. Ce dépôt ne concerne que des créances de 1<sup>re</sup> classe (salaires) précédemment suspendues.

1260 Nyon, le 29 août 1979

Administration spéciale de la faillite ST  
Le président: R. Lorenz  
Le secrétaire: R. Didisheim

**Ct. de Vaud** (3150) **Konkurssteigerungen**  
**Modification de l'état de collocation**  
**Faillite: Rochat Louise**, rue des Remparts 29, à 1400 Yverdon.  
 Date du dépôt: 29 août 1979.  
 L'état de collocation, modifié ensuite de productions tardives, est déposé à l'office des faillites d'Yverdon où il peut être consulté.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 8 septembre 1979, sinon l'état de collocation deviendra définitif.  
 1400 Yverdon, le 22 août 1979 Le préposé aux faillites: Dufey

**Ct. de Genève** (3190)  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. l'état de collocation,  
 2. l'état des revendications,  
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. intenter action contre l'état de collocation,  
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication,  
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
 Faillite: **Société Immobilière Timour S.A.**, achat, vente, possession, exploitation et construction de tous immeubles, ayant son siège 15, rue de Contamines, à Genève (Réf. n° 1).  
 1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève** (3191)  
**Modifications d'état de collocation et des revendications**  
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:  
 1. l'état de collocation,  
 2. l'état des revendications.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),  
 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.  
 Faillite: **Terrier Pierre Constant**, 27 juin 1926, GE, domicilié 16, chemin de la Grande-Gorge, à Veyrier GE, exploitant un bureau d'architecture sis 8, rue du Vieux-Chêne, à Chêne-Bougeries GE (Réf. n° 1).  
 1211 Genève, le 29 août 1979 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 (SchKG 268).

**Clôture de la faillite**  
 (LP 268)

**Kt. Bern** (3163)  
 Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Buchser Josefina (Nelly)** geb. Platzner, geboren 1. Dezember 1895, von Bätterkinden, gewesene Geschäftsfrau, wohnhaft gewesen Münsterstrasse 10, 3011 Bern.  
 Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 22. August 1979.  
 3000 Bern, den 23. August 1979 Konkursamt Bern

**Ct. du Valais** (3196)  
 Faillite: **Société Provigros S. à r. l.**, boucherie-épicerie, ci-devant J. Ceroni, Martigny, avenue du Grand St-Bernard 28.  
 Par décision du 23 août 1979 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de cette faillite.  
 1920 Martigny, le 27 août 1979 Office des faillites de Martigny:  
 A. Girard, préposé

**Kt. Zürich** (2989')  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
**Im Konkurs über**  
**Moser Jakob**, 1920, von Bronschhofen SG, Kaufmann, wohnhaft an der Badenerstrasse 342, 8004 Zürich,  
 gelangen Mittwoch, den 3. Oktober 1979, nachmittags ab 14 Uhr, im Restaurant Rosengarten, Schaffhauserstrüßli, Kalkbreitestrasse 2, 8004 Zürich,  
 die nachstehenden Liegenschaften zur zwangsrechtlichen öffentlichen Versteigerung:  
 1. In Zürich 4, Quartier Aussersihl Grundbuchblatt 1707, Kat.-Nr. 5019  
 Ein Wohnhaus, Badenerstrasse 356 unter Assek.-Nr. 3350 für Fr. 554 000.- brandversichert, Schatzung 1967 mit  
 305.2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Vormerkungen gemäss Lastenverzeichnis.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 000 000.-.  
 2. In Zürich 4, Quartier Aussersihl Grundbuchblatt 1669, Kat.-Nr. 5286  
 Ein Wohnhaus, Badenerstrasse 342 unter Assek.-Nr. 3089 für Fr. 1 232 000.- brandversichert, Schatzung 1975 mit  
 250.4 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 800 000.-.  
 3. In Zürich 10, Quartier Höngg Grundbuchblatt 2007, Kat.-Nr. 4120  
 Ein Wohnhaus mit Anbau und ein Garageanbau im oberen Boden 50 unter Assek.-Nr. 1409 für Fr. 555 000.- brandversichert, Schatzung 1971 mit  
 2603.8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
 Anmerkungen und Vormerkungen gemäss Lastenverzeichnis.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 400 000.-.  
 Die Besichtigung der Steigerungsobjekte ist möglich nach telefonischer Voranmeldung beim Verwalter, F. Lüdi, Bäckerstrasse 25, 8004 Zürich, Tel. 241 23 74.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 30 000.- auf Abrechnung am Zuschlagspreis zu leisten (für jedes der Steigerungsobjekte einzeln).  
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. August 1979 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961/24. Juni 1977 in der heute gültigen Fassung vom 21. März 1973 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind bei Abgabe des ersten Angebotes vorzulegen.  
 8004 Zürich, den 15. August 1979 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

**Kt. Zürich** (2908')  
**Konkursamtliche Versteigerung eines Grundstücks**  
**Im Konkurs über die Firma Agil AG für Anlageberatung und Vermögensverwaltung**, Holbeinstrasse 30, 8008 Zürich, wird das nachstehende auf den Namen des Treuhänders, Heribert Städler, Neuckerstrasse 16, 8125 Zollikoberg, eingetragene Grundstück am Mittwoch, den 12. September 1979, 14.15 Uhr, im Hotel Löwen, Oberwetzikon, 1. Stock, kleiner Saal, öffentlich versteigert:  
**In der Gemeinde Wetzikon.**  
 Grundregisterblatt 2439 - Stockwerkeigentum.  
 55/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundregisterblatt 2154 mit Sonderrecht an der Wohnung (3 1/2-Zimmer) im Erdgeschoss, Südwest, und dem Kellerabteil Nr. 5 im Kellergeschoss, grün, laut Begründungsurkunde Beleg 1974 Nr. 80 und Stockwerkeigentumsplan (Aufteilungsplan) Nr. 18.  
 Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:  
 Kat. Nr. 1839 Grundbuchplan 43.  
 Das Wohnhaus mit Tiefgarage, Assek. Nr. 3299, für Fr. 2 670 000.- versichert, Schätzung 1974, Stationsstrasse 1, mit 2162 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände am Havannaplatz im Feld, Kempten-Wetzikon.  
 Bemerkung: Der Stockwerkeinheit steht ein Autoabstellplatz zur ausschliesslichen Benützung zu.  
 Konkursamtliche Schätzung:  
 - der Stockwerkeinheit Fr. 180 000.-  
 - der gemeinschaftlichen Liegenschaft Fr. 3 000 000.-  
 Alle Anmerkungen usw. laut Lastenverzeichnis.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 22. August 1979 an beim Konkursamt Wetzikon, Bahnhofstrasse 184, Oberwetzikon (Kantonalbankgebäude, 1. Stock), zur Einsicht auf.  
 Das Steigerungsobjekt kann wie folgt besichtigt werden:  
 Montag, 3. September 1979, 16.30 bis 17.15 Uhr.  
 Montag, 10. September 1979, 16.30 bis 17 Uhr.

**Kt. Bern** (3197)  
**Einmalige Liegenschaftsteigerung**  
**Im Konkurs über Bürki Kurt**, Verkäufer, 4203 Grellingen, wird Freitag, den 5. Oktober 1979, 15 Uhr, im Restaurant «Storchen», in Grellingen, öffentlich versteigert:  
 1. Grellingen-Grundbuchblatt Nr. 537  
 Wohnhaus, Scheune Nr. 271 im Moos, Platz, Umschwung, Wald, im Halte von 31,92 a  
 Amtlicher Wert: Fr. 62 000.-  
 2. Grellingen-Grundbuchblatt Nr. 538  
 Land, Hinter Hümen, im Halte von 11,4 a  
 Amtlicher Wert: Fr. 36 480.-  
 3. Grellingen-Grundbuchblatt Nr. 370  
 Land, Ebene, im Halte von 30,11 a  
 Amtlicher Wert: Fr. 1200.-  
 Konkursamtliche Schätzung für alle drei Liegenschaften zusammen: Fr. 140 000.-.  
 Eingabefrist: 10. September 1979.  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 14. bis 24. September 1979 im Büro des Konkursamtes Laufen zur Einsicht auf.  
 Die Grundstücke können nach vorheriger telefonischer Anmeldung (Tel. 061 89 61 56) besichtigt werden.  
 Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 21. März 1973 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
 4242 Laufen, den 29. August 1979 Konkursamt Laufen

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten. Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 in der Fassung vom 21. März 1973 und die diesbezügliche bundesrätliche Verordnung vom 21. Dezember 1973/11. Februar 1976 aufmerksam gemacht. Die fraglichen Bestimmungen sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.  
 Die Versteigerung erfolgt im Auftrage des Konkursamtes Riesbach-Zürich.  
 8622 Wetzikon, den 3. August 1979 Konkursamt Wetzikon ZH  
 Tel. 01 930 00 35

**Ct. de Fribourg** (2916')  
**Vente d'immeubles après faillite - Unique enchère**  
**Faillite: Sprunger Remy** et son épouse **Reine**, précédemment à Montbovon, actuellement domiciliés à Fribourg, Impasse de la Forêt 20.  
 Date et lieu de l'enchère: jeudi 13 septembre 1979, à 10 h. 30, dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.  
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 27 août 1979.  
**Immeubles: commune de Montbovon, cad. folio 974 à 977.**  
**Cadastre** Nom local, nature, contenance  
**Art.**  
 672 Village, n° 29-30, habitation, hôtel de Jaman, caves et place de 341 m<sup>2</sup>.  
 Réserves: La société des hôtels de Montbovon se réserve d'ores et déjà la propriété de la conduite d'eau souterraine qui alimente les abonnés aux eaux de Montbovon avec droit de rétrocéder, sans autre, cette conduite à la commune de Montbovon. La société vendresse s'engage à obtenir en faveur de l'acquéreur et de tous ses successeurs en cas de vente, à perpétuité, soit tant que les hôtels (ou l'un de ceux-ci seulement) subsisteront, l'eau existant en ce moment à raison de fr. 15.- le litre/minute. En cas de force majeure et de nécessité urgente, la commune de Montbovon pourra procéder sans avoir à indemniser, à payer aux propriétaires, aux réparations de conduite d'eau sous-terraines alimentant les abonnés de la commune. En cas de manque d'eau et de réparations urgentes, l'acquéreur ne pourra réclamer aucune indemnité au sujet des poissons se trouvant dans les viviers.  
 673 Village, jardin de 512 m<sup>2</sup>.  
 Réserves: voir art. 672.  
 Servitude selon le plan.  
 409 Village, jardin de 40 m<sup>2</sup>.  
 Réserves: voir art. 672.  
 137 Village, Derrière les Granges, jardin de 25 m<sup>2</sup>.  
 Réserves: voir art. 672.  
 Taxe cadastrale: Fonds fr. 517.-  
 Bâtiment fr. 620 000.-  
 Total fr. 620 517.-  
 Estimation de l'office fr. 400 000.-  
 Estimation des accessoires fr. 44 415.-  
 L'immeuble pourra être visité le vendredi 31 août 1979, entre 16 h. 30 et 17 h.  
**Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.**  
 1700 Fribourg, le 6 août 1979 Office des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

#### Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 27 septembre 1979 à l'office des poursuites de Porrentruy, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

#### Vente mobilière

Vendredi 12 octobre 1979, dans les locaux de la faillite à Chevenez, il sera vendu aux enchères publiques, contre paiement comptant, les biens mobiliers dépendant de la faillite de la serrurerie industrielle **Ateliers du Nord SA**.

a) le matin dès 8 h. 30:

matériel d'exploitation, outillage, produits finis, matières premières.

b) l'après-midi dès 14 h.:

mobiliers de bureau, machines de bureau, véhicules.

La liste détaillée des objets à vendre peut être obtenue auprès de l'office des faillites de Porrentruy (tél. 066 66 17 62).

2900 Porrentruy, le 20 août 1979

Le préposé:  
René Domont

#### Kt. Schaffhausen

(3165)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der **Fenster Hauser AG**, Ebnatstrasse 87, 8200 Schaffhausen, findet am Dienstag, 18. September 1979, 8.30 Uhr,

vor Kantonsgericht Schaffhausen, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude, Herrenacker 26, in Schaffhausen, statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

8200 Schaffhausen, den 23. August 1979

Die Gerichtsschreiberin:  
Lic. iur. M. Brenner

#### Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

#### Ct. de Vaud

(3154<sup>3</sup>)

##### Vente d'immeuble - Bâtiment de 18 logements

Vendredi 26 octobre 1979, à 15 h., au Château de Rolle, salle n° 7, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **S.I. Bellefontaine A. S.A., S.I. Bellefontaine B. S.A., S.I. Bellefontaine C. S.A.**, sociétés anonymes ayant leur siège au Mont-sur-Rolle, société simple, propriété commune, savoir:

Commune de Mont-sur-Rolle

Bellefontaine

Parcelle 703 - feuille 3

Habitation, n° d'ass. 548 - Surface de 446 m<sup>2</sup>

Place-jardin 1883 m<sup>2</sup>

Parcelle 714 - feuille 3

Place-jardin 321 m<sup>2</sup>

Surface totale 2650 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale: fr. 2 155 000.-

Estimation de l'expert et de l'office: fr. 2 500 000.-

Délai pour les productions: 18 septembre 1979.

Vente requise par le créancier gagiste 1<sup>er</sup> rang.

Les conditions de vente, l'état des charges, le plan cadastral et le rapport d'expertise seront à la disposition des intéressés dès le 8 octobre 1979.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites: rendez-vous par tél. 021 75 15 63.

1180 Rolle, le 22 août 1979

Offices des poursuites de Rolle:  
G. Mury, préposé

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

#### Ct. Ticino

(3164)

Debitrice: **Ado-Mach SA**, via Bossi 32, Chiasso.

Decreto di moratoria: 16 agosto 1979 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-sud.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: avv. Luisa Gianella, via Pioda 9, Lugano.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato con la cominatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nella deliberazione del concordato.

Adunanza dei creditori: mercoledì 14 novembre 1979, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze della pretura di Mendrisio-sud, Mendrisio.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza, presso lo studio del commissario, via Pioda 9, Lugano.

6901 Lugano, il 21 agosto 1979

Il commissario del concordato:  
avv. Luisa Gianella

#### Ct. du Jura

(3155<sup>2</sup>)

##### Vente d'une serrurerie industrielle conformément au droit de poursuite (unique séance d'enchères)

Débitrice: Société en nom collectif **Leimer et Beyeler, Atelier du Nord**, avec siège social à Yverdon.

Feuillelet n°	Ban de Chevenez Lieudit et nature	Contenance ha a ca	Valeur officielle fr.
3260	La vie des prés, atelier de serrurerie assur. incendie n° 101 C pour fr. 1 200 000.- remise, dépôt assur. incendie n° 101 A pour fr. 150 000.-	1 11 02	962 000.-

La surface totale est située en zone industrielle et offre d'intéressantes possibilités de construction.

Le bâtiment n° 101 C, construit en 1974, pourrait convenir à de nombreuses affectations. Ce bâtiment comprend: hall de réception, bureau administratif, bureau technique, grand atelier, magasin pour atelier, local vestiaire, local sanitaire, local chauffage, station transformatrice de courant électrique.

Estimation de l'immeuble par l'expert: (sans les accessoires)

Valeur de rendement fr. 850 000.-

Valeur vénale fr. 1 090 000.-

Valeur intrinsèque fr. 1 560 000.-

Accessoires immobiliers

Seront vendus en bloc avec l'immeuble Valeur à neuf en 1974 fr.

I cisaïlle Beyeler Crissier 129 175.-

I presse Beyeler Crissier 157 020.-

I tour TVG, année 1973 23 400.-

I fraiseuse TWD 25-315, année 1972 44 000.-

I perceuse à colonne WED-32, année 1972 13 900.-

I perceuse radiale WR-50/2000 51 200.-

I cisaïlle-poinçonneuse KBL IIF (1972) 27 600.-

I poste soudure Oerlikon 3 000.-

Total 449 295.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en premier et deuxième rangs.

Date des enchères: jeudi 11 octobre 1979, dès 16 h.

Lieu des enchères: Restaurant Saint-Maurice, à Chevenez.

Délai de productions: 18 septembre 1979.

Visite du bâtiment: jeudi 27 septembre 1979, de 16 à 17 h., ou sur rendez-vous.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

#### Kt. Schaffhausen

(3166)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der Kollektivgesellschaft **Landis & Horisberger**, früher Hotel-Restaurant «zum Schwert», Vordergasse 15, 8200 Schaffhausen, als Frau Jenny Landis, Seestrasse 410, 8038 Zürich und Kurt Horisberger, Seestrasse 410, 8038 Zürich, findet am

Dienstag, 18. September 1979, 14 Uhr,

vor Kantonsgericht Schaffhausen, im Gerichtsgebäude, Herrenacker 26, 1. Stock (Gerichtssaal), in Schaffhausen, statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

8200 Schaffhausen, den 22. August 1979

Der Gerichtsschreiber:  
Lic. iur. E. Sulzberger

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

#### Kt. Zürich

(3156)

##### Abänderung des Kollokationsplanes

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Bankg Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr** in Nachlassliquidation, c/o Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Zürich 2, liegt der infolge Anerkennung zweier Kollokationsklagen und eines in einem Kollokationsprozess ergangenen Urteils abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich, zur Einsicht auf (Vor anmeldung erwünscht: Tel. 01 202 59 50, intern 241).

Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. August 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Abänderung rechtskräftig.

8022 Zürich, den 21. August 1979

Allgemeine Treuhand AG  
(Liquidatorin der Bankg)

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

#### Kt. Bern

(3178)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über **Christen Fritz**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Lagerweg 1, 4900 Langenthal, liegen der Verteilungsplan und die Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern beim Liquidator Peter Herrmann, Notar, Aarwangenstrasse 4, 4900 Langenthal, während 20 Tagen, d. h. bis am 20. September 1979, zur Einsicht auf.

Beschwerden sind während der Auflagefrist beim Gerichtspräsidenten I von Aarwangen einzureichen.

4900 Langenthal, den 24. August 1979

Der Liquidator:  
Peter Herrmann, Notar  
4900 Langenthal







20. August 1979

**Erison AG**, in Zug, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 885). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Montreux** (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2642) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1979

**Go-Between AG**, in Zug, Herstellung interkontinentaler Verbindungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2995). Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 17. Mai 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1979

**Meba Trade AG**, in Zug, An- und Verkauf sämtlicher Handelsgegenstände usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 876). Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 15. März 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1979

**Saldino AG**, in Allenswilen, Gemeinde B a a r. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 331). Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. Juni 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1979

**Sidek AG in Lig.**, in Zug, Handel mit und Verlegen von Isoliermaterial usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1487). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 8. Juni 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1979

**Zoom AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1976, S. 2775). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 2. April 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1979

**Spencer Stuart & Associates AG**, in Zug, Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 383). Die Unterschrift von Peter L. Brooke, Direktor, ist erloschen.

20. August 1979

**Sofran Trade AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. August 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Investitions- und Verbrauchsgütern; Errichtung von Verkaufsorganisationen im In- und Ausland; Beratung in bezug auf die Verkaufsförderung und Umsatzsteigerung sowie die Auswahl und Anstellung von Personal; Erwerb und Auswertung von Patent-, Lizenz- und Markenrechten; Durchführung von Finanztransaktionen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug, Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Treuhand AG Zug, 6300 Zug.

20. August 1979

**Beratungs- & Orga-Control AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. August 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Prüfung und Beratung in allen Bereichen eines Unternehmens in Handel und Industrie bezüglich Rentabilität; Erstellung von Schwachstellen-Analysen; Beratung in Organisations-, Aufbau- und Entwicklungsfragen; Beurteilung und Auslese von Personal sowie Personalbildung; Vermittlung von Kauf- und Pachtobjekten in allen Branchen des Handels und der Industrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug, Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Treuhand AG Zug, 6300 Zug.

21. August 1979

**Carré, Orban und Partner AG**, in Zug, Beratung anderer Unternehmen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

21. August 1979

**Südpack Export AG**, in Zug, Import und Export von Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1947). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1979 wurde es auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

21. August 1979

**ICC Handels A.G.**, in Zug, Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1188). Rudolf Fellmann, Prokurist, wohnt nun in Cham.

21. August 1979

**Optyl Brillen Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2356). Dr. Erwin Lustenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Herforth, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Dr. Otto Blöchlinger.

21. August 1979

**Optipatent AG**, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 659). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Dr. Otto Blöchlinger.

21. August 1979

**Optyl Management GmbH**, in Zug, Verwaltung und Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1591). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Dr. Otto Blöchlinger.

21. August 1979

**Fahrhimm AG**, in Walchwil, Kauf und Verkauf sowie Verwaltungen von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. August 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 300 In-

haberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Adolf Hunkler, von Luzern, in Meggen. Er führt Einzelunterschrift. Fritz Fahrni-Brändli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. August 1979

**Interprog AG**, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 167). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. August 1979

**Interlego A.G.**, in B a a r, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1978, S. 748). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 7 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Stamm-Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Entnahme von Fr. 3 000 000 aus dem Konto «Friele Reserven». Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 3200 Stamm-Namenaktien zu Fr. 1000, 6 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 1 000 000 und 1 Vorzugs-Namenaktie zu Fr. 800 000. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Godfréd Kirk Christiansen, dänischer Staatsangehöriger, in Billund (DK), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Ernst Küng, von und in Rüslikon, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kjeld Kirk Christiansen, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift, und Dr. Karel Zoller, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, nicht mehr mit Kollektivunterschrift zu zweien, sondern mit Einzelunterschrift.

21. August 1979

**Aktiengesellschaft für Dienstleistungen der elektronischen Datenverarbeitung und angewandtes Rechenzentrum ADEPAR**, in Zug (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2204). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Aktiengesellschaft für Dienstleistungen der elektronischen Datenverarbeitung und angewandtes Rechenzentrum ADEPAR in Liquidation** durch die Liquidatorin, Finanz-Treuhand Zürich, in Zürich, durchgeführt. Dr. Rudolf J. Ernst, Präsident, Dr. Eduard Burkhard und Jean-Claude Reibel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Jean-Jacques Lapaire sind erloschen.

21. August 1979

**Guho-Finanzierungs AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. August 1979

**AIC Systems AG**, in Zug, Entwicklung, Herstellung, Verkauf sowie Lizenzierung von elektronischen Computern usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2386). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. August 1979

**Meteor Electronic AG**, in Zug, Handel mit elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1767). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Meteor Stereo Sound AG (Meteor Stereo Sound Ltd.)**.

21. August 1979

**Mess-Elektronik AG**, bisher in Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Messinstrumenten usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 77). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach **Unterägeri** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Seematt 11, 6314 Unterägeri.

21. August 1979

**Carlen AG**, in Zug, Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3387). Ernst Haueter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Fanny Notz, von Dagmersellen, in Cham, zugleich als Geschäftsführerin; Ursula Stöckli-Rubli, von Emmen LU, in Zug, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

21 août 1979

**Produits Bossy S.A.**, à C o u s s e t, achat, fabrication et vente de tous produits d'avoinne en sacs et en paquets et de tous autres produits alimentaires et fourrages (FOSC du 20. 7. 1978, p. 2284). Jean-François Bourgnecht, inscrit comme membre, a été nommé président du conseil d'administration. Jean-Luc Bossy, inscrit comme fondé de pouvoir, a été nommé membre du conseil d'administration et Marc-Henri Bossy, inscrit comme membre, a été nommé secrétaire du conseil d'administration. Tous trois continuent à engager la société par leur signature collective à deux. Louis Dupraz, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée.

### Bureau de Fribourg

21 août 1979

**Congélateur collectif de Cottens**, à C o t t e n s, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1969, n° 132, p. 1327). Gaston Allemann, secrétaire-caissier, est décédé; sa signature est radiée. Théodora Rossier-Fornrod, de Montagny-les-Monts, à Cottens, a été nommée secrétaire-caissière avec signature collective à deux.

21 août 1979

**Kalesa S.A.**, à F r i b o u r g, tout ce qui se rapporte à l'édition graphique, etc. (FOSC du 17. 7. 1975, n° 164, p. 1974). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Roche VD (FOSC du 17. 8. 1979, n° 191, p. 2657).

21 août 1979

**H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction**, s u c c u r s a l e de F r i b o u r g (FOSC du 27. 12. 1978, n° 302, p. 3969), avec siège principal à Berne. La signature d'Eugen Bouvier, directeur, est radiée.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

21. August 1979

**Moser Textil AG**, in Egerkingen, Import, Vertretung und Handel en gros et en détail mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2308). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Basel** (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2640) im Handelsregister von Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

21. August 1979

**Neue Wohnbaugenossenschaft Grenchen NWG**, in G r e n c h e n (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 141). Die Unterschrift des zurückgetretenen Verwaltungsrates Walter Oth ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident des Verwaltungsrates, Theodor Buser, ist nun Präsident desselben. Max Hunziker, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt: Eduard Häny, von und in Grenchen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien, nun ohne Einschränkung.

21. August 1979

**Besoba, C. Riedi**, in G r e n c h e n. Inhaber der Firma ist Caspar Riedi-Imhof, von Strada, Gemeinde Ilanz, in Grenchen. Service und Verkauf von Wasserenhaltungsanlagen. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Riedi-Imhof, von Strada, Gemeinde Ilanz, in Grenchen. Allerheiligenstrasse 97.

21. August 1979

**Lamont Uhren A.G.**, in G r e n c h e n. Uhren und Uhrenbestandteile (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3276). Die Unterschrift des infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Hans Rudolf Eichenberger wird gelöscht.

## Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

17. August 1979

**Turoltel, Touristenhotels und Reisen AG**, in B a s e l, Lenzgasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 8. 1979. Zweck: Betrieb von Hotels sowie eines Reisebüros und Übernahme von Agenturen aller Art. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberriert; 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Janko Jankov, von und in Basel, Präsident, und Karl Burkhard, von und in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

17. August 1979

**Areno AG**, in B a s e l, Unterhalt von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1977, S. 2468). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Gutekunst, Präsident; Unterschrift erloschen. Jakob Künzli, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

17. August 1979

**BSB Aktiengesellschaft für mechanische Beschriftung und Dekoration**, in B a s e l (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2938). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Justin Schönberg, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Franz Barta, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A). Liselotte Hartl, Prokuristin, heisst nun Liselotte von Norman und wohnt nun in Langenlebarn (A).

17. August 1979

**Schlaefli Transporthof AG**, Z w e i g n e i d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1148), mit Hauptsitz in Bern. Dora Schlaefli, bisher Verwaltungsratssekretärin (Nichtmitglied), zeichnet nun als Verwaltungsratssekretärin (Mitglied) ein.

17. August 1979

**Cheminvesta AG für Chemiebetätigungen**, in B a s e l (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 115). Es wohnen nun: Dr. Jürg G. Engi, Verwaltungsratspräsident, in Arlicheim, und Fritz Meier, Verwaltungsratsmitglied, in Richen. Robert Amrein, Zeichnungsberechtigter, ist nun auch Bürger von Basel.

17. August 1979

**Davum Stahl AG**, Z w e i g n e i d e r l a s s u n g in B a s e l (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3583), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans Rudolf Staub, Vizedirektor, erloschen.

17. August 1979

**Danplast AG**, in B a s e l, Plastik- und Abdeckmaterial usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302). Domizil nun: Spalenring 14.

17. August 1979

**Schweizer Söhne AG**, in B a s e l, Malergeschäft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2164). Domizil nun: Spalenring 14.

17. August 1979

**Nocomedit Ltd.**, in B a s e l, Enggasse 11, bei Expert Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. und 17. 8. 1979. Zweck: Betrieb einer Seerederei und von Schifffahrtslinien. An- und Verkauf sowie Charterung von Schiffen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 160 000, voll liberriert; 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, Präsident, und Michel Rossé, von Courroux, in Muttenz; beide mit Einzelunterschrift.

17. August 1979

**Möbel Meier Bodenbeläge AG**, in B a s e l, Reinacherstrasse 129, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 8. 1979. Zweck: Handel mit Möbeln und Bodenbelägen sowie verwandten Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Anton Meier, von Bärswil, in Laufen BE, mit Einzelunterschrift.

20. August 1979

**Deidameia AG in Lig.**, in B a s e l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1651). Domizil nun: Steinengraben 12, bei Treuhand Winter.

20. August 1979  
**Ceramco AG**, in Basel, Elisabethenstrasse 8, bei Dres Alfred Bietenholz und Alex Fischer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 8. 1979. Zweck: Warenhandel, Patenterwerb und Patentverwertung. Erwerb und Verwertung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen. Finanzierungen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert; 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Alfred Bietenholz, von Basel, in Riehen; mit Einzelunterschrift.

20. August 1979  
**Boutique 51 Wally Plüss**, in Basel, Damenbekleidung usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2858). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. August 1979  
**Boutique 129 Wally Plüss**, in Basel, Damenbekleidung usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2858). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. August 1979  
**Zoohaus Ara, R. Todon**, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 242). Roland Todon, Inhaber, wohnt nun in Basel.

20. August 1979  
**W. Vögtli**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1965, S. 3049). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. August 1979  
**Hägi Treuhander AG**, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 243). Domizil nun: Wartenbergstrasse 41.

20. August 1979  
**Badenixe, R. Richert**, in Basel, Bäumlhofstrasse 152, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Richert, von Aesch BL, in Basel. Handel mit und Installation von sanitären Apparaten, insbesondere von Badzimmereinrichtungen.

20. August 1979  
**Guido Buchmann**, in Basel, Dornacherstrasse 124, bei Erwin Bölli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Buchmann, von und in Luzern. Internationale Warentransporte.

20. August 1979  
**Inspirations AG**, in Basel, Wohnungs- und Einrichtungsgegenstände usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2219). Heidi Busato, Prokuristin, heisst nun Heidi Wild.

20. August 1979  
**Luora Nuova, S. Jöhr**, in Basel, Bartenheimerstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Silvia Jöhr, von Buchholzerberg, in Basel. Herstellung und Verkauf von Lampen.

20. August 1979  
**Internationale Gesellschaft für Human- und Veterinärmedizinische Mykologie**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 560). Unterschriften Dr. James C. Gentles, Vorstandspräsident, sowie Dr. James G. O'Sullivan, Prof. Dr. Kazuo Iwata, Prof. Dr. Angela Restrepo, Dr. Jean Biguet und Prof. Dr. El Sheikh Mahgoub, alle Vorstandsmitglieder; ferner Dr. Howard W. Larsh, Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Gabriel Secretain, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vorstandspräsident, sowie Leo Kaufman, Bürger der USA, in Atlanta, Georgia (USA); Prof. Dr. Hillel Levine, Bürger der USA, in Oakland, California (USA); Prof. Dr. Alberto T. Londero, brasilianischer Staatsangehöriger, in Santa Maria (Brasilien); Dr. Phyllis M. Stockdale, britische Staatsangehörige, in Kew, Surrey (GB), und Prof. Dr. Furuake Harukuni, japanischer Staatsangehöriger, in Higashi-ku, Fukuoka (Japan), alle Vorstandspräsidenten; ferner Frank C. Odds, britischer Staatsangehöriger, in Leicester (GB), Vorstandsmitglied.

20. August 1979  
**Taxag Steuerberatungs- & Treuhandgesellschaft**, in Basel, Spalenring 127, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 8. 1979. Zweck: Unternehmens- und Steuerberatung sowie Ausübung sämtlicher Treuhänderfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Dieter Bachthaler, von Riehen, in Dornach, mit Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

21. August 1979  
**Markus Elsener**, bisher in Binningen, Boutiquebedarf (SHAB Nr. 15 vom 15. 2. 1978, S. 477). Sitz neu: Böttmungen, Margarethenstrasse 6. Markus Elsener, Inhaber, wohnt nun in Böttmungen.

21. August 1979  
**Franz Lachat Baugeschäft/Generalunternehmung**, in Ettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Lachat, von Schelten, in Ettingen. Betrieb eines Baugeschäftes und einer Generalunternehmung. Kuntmatring 9.

21. August 1979  
**Marie-Louise Wahl**, in Bubendorf, Betrieb des Restaurants Schmiedstube (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 560). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

21. August 1979  
**Humulus AG**, in Allschwil, Brauereierzeugnisse und verwandte Artikel usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2372). Statutenänderung: 15. August 1979. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 2 000 000 durch Ausgabe von 2100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4 100 000. Aktienkapital neu: Fr. 4 100 000, voll liberiert; 4100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. August 1979  
**Huber, Straub & Cie. AG**, Zweigniederlassung in Birsfelden, Baunternehmung (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Heinz Hirt, von Rüfnach, in Basel, und Armin Stocker, von und in Obermumpf.

21. August 1979  
**Bodenbau AG**, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1332), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Joseph Zahner, Vizepräsident, und Hansjörg Gerosa. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Peter A. Schifferle, von Döttingen, in Riehen, Vizepräsident, und Roger Schultheiss, von Basel, in Küttingen.

21. August 1979  
**Brändel AG**, in Liestal, Dienstleistungen im internationalen Handel, Vermittlung von industriellen Leistungen usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3976). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Johannes Studer-Job, von Gondiswil, in Lohn SO. Das Domizil an der Kasernenstrasse 16 befindet sich bei der Dato-Treuhand Liestal AG.

21. August 1979  
**Säurefabrik Schweizerhall**, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3720). Unterschrift Peter Burri, sowie Prokura Walter Kohler erloschen.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. August 1979  
**CPI Canprop Invest AG**, in St. Gallen, Beteiligung an kanadischen Farmgesellschaften usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2063). Dr. Peter Rietmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Konrad Ackermann, von und in Egnach. Neue Geschäftsadresse: bei Edalco AG, Feldbachstrasse 8, 9000 St. Gallen.

21. August 1979  
**H. R. Schmalz AG Baunternehmung, Zweigniederlassung Walenstadt**, in Walenstadt (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3970), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Eugen Bouvier, Direktor, ist erloschen.

21. August 1979  
**Josef Waibel**, in Diepoldsa u., Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2729). Die Geschäftsnatur lautet nun: Holzbau und Innenausbau.

21. August 1979  
**LSL Baubüro und Verwaltungs AG**, bisher in Buchs (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberverz (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2656) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1979  
**Marega AG**, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen, Management für Restaurationsbetriebe usw., in Konkurs (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3948). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 9. August 1979 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

21. August 1979  
**Raiffeisenkasse Wolfertswil**, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1471). An der Generalversammlung vom 5. März 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Hungerbühler ist nicht mehr Akteur, bleibt jedoch Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Akteur ist das bisherige Vorstandsmittel Bernhard Isenring, von Magdenau, Gemeinde Degersheim, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim. Präsident, Vizepräsident, Akteur und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

21. August 1979  
**Kurt Bolt**, in Rütihöf, Führung des Hotel-Restaurants «Rütihöf» (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 657). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberriet vom 24. Juli 1979 wurde über den verstorbenen Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

21. August 1979  
**Kurt Egger-Cattin**, in St. Gallen, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2820). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 22. Juni 1979 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

21. August 1979  
**P. Bischof-Gügi**, in St. Gallen, Inhaber der Firma ist Peter Bischof-Gügi, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in St. Gallen. Betrieb des Hotel-Restaurants Jakobstal, Scheffelstrasse 12, 9000 St. Gallen.

21. August 1979  
**Rest. Feldli A. Egger**, in St. Gallen, Inhaber der Firma ist Aloys Egger, von Rechthalten, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Feldli, Feldlistrassen 21, 9000 St. Gallen.

21. August 1979  
**Weder Reto**, in Buchs, Inhaber der Firma ist Reto Weder, von Oberriet, in Buchs. Einzelprokura ist erteilt worden an Natascha Weder-Percin, von Oberriet, in Buchs. Orthopädisches Atelier. Grünastrasse 19, 9470 Buchs.

21. August 1979  
**Hardegger-Wenk Willi**, in Gams, Inhaber der Firma ist Willi Hardegger, von und in Gams. Betrieb eines Restaurants. Gasenzen, 9473 Gams.

21. August 1979  
**Colorpress**, in St. Gallen, Betrieb einer Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2040). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. An der Generalversammlung vom 21. August 1979 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

21. August 1979  
**Veloflex Kunststoffverarbeitung AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3985). An der Generalversammlung vom 21. August 1979 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 50 000 wurden durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft liberiert. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

16. August 1979  
**Convictor AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, S. 661). Neue Kollektivprokura zu zweien: Heidi Steudler, von Niederried bei Interlaken, in Zürich. Die Prokura von Verena Rohrer ist erloschen.

16. August 1979  
**Technipar AG**, in Chur, Industrieerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 277). Neue Kollektivprokura zu zweien: Heidi Steudler, von Niederried bei Interlaken, in Zürich. Die Prokura von Verena Rohrer ist erloschen.

21. August 1979  
**Alea AG in Liquidation**, in Chur, Finanzgeschäfte usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1977, S. 52). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

21 agosto 1979  
**Delafin Finanz AG**, in Chur, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 1. 1970, n. 4, p. 34). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato con decreto del 10. 8. 1979 dal presidente del Circolo di Coira.

21. August 1979  
**Anlage Technik AG, in Liquidation**, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1560). Die Liquidation ist durchgeführt. Lösung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

21 agosto 1979  
**Immobiliare Caius AG**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 13. 9. 1972, n. 251, p. 2401). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato con decreto del 10. 8. 1979 dal presidente del Circolo di Coira.

21. August 1979  
**Rolamet GmbH**, in Chur, Schutzrechte usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 40). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs SG (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2596) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

21 agosto 1979  
**Tifin Société Financière SA**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 29. 6. 1976, n. 149, p. 2223). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato con decreto del 31. 7. 1979 dal presidente del Circolo di Coira.

21 agosto 1979  
**Holding Trading Corporation Nova SA**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 8. 5. 1978, n. 105, p. 1436). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni avendo trasferito la sede a Giubiasco (FUSC del 26. 6. 1979, n. 146, p. 2049).

21. August 1979  
**Iccoco AG**, in Chur, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2040). Dr. Paul Gmür ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21 agosto 1979  
**Vagheira Holding AG**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 3. 1972, n. 76, p. 822). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato con decreto del 10. 8. 1979 dal presidente del Circolo di Coira.

21 agosto 1979  
**San Bernardino SA, Impianti Turistici**, in Mesocco (FUSC del 11. 12. 1978, n. 290, p. 3817). Romano Fasani e Bruno Bischoff non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono: Dr. Giacomo Ohezzi, da Lamone in Cademino; Giancarlo Bordoni, da Gandria in Lugano; Carlo a Marca, da ed in Mesocco; e Eduard Kropf, da Zurigo e Teuffenthal in Winkel ZH. Presidente e vicepresidente firmano collettivamente con un altro membro del consiglio di amministrazione. Nuovo recapito: Strada principale, 6549 San Bernardino.

21. August 1979  
**Siedlungsgenossenschaft «Calanda»**, in Chur (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 34). Leonard Meier, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. August 1979  
**Aktiengesellschaft Suvretta-Haus**, in St. Moritz, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2792). Neuer Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, ist Peter Bally, von Zürich, Basel und Rohr SO, in Vitznau.

21. August 1979  
**Wohnbaugenossenschaft Mareg**, in Zuoz (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1976, S. 2479). Franco Canclini, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Sekretär ist Peter Bardellini, von Poschivado, in Zuoz; er zeichnet kollektiv zu zweien.

21. August 1979  
**Raiffeisenkasse Malans**, in Malans (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2321). Peter Hitz-Schmid, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Akteur Andreas Salzgeber-Fürst ist nun Präsident. Neues Mitglied: Giacomini Caviezze-Kasper, von Valendas und Scuol, in Malans, Akteur. Präsident, Vizepräsident und Akteur zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Aargau - Argovie - Argovia

21. August 1979  
**Bau- und Wohngenossenschaft «Hertenstein»**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 446). An der Generalversammlung vom 23. 3. 1979 wurde die Fusion mit der «Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägern» in Wettingen, beschlossen und der Fusionsvertrag vom 5. 3. 1979 genehmigt. Diesem Vertrag zufolge übernahm die «Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägern» von der «Bau- und Wohngenossenschaft «Hertenstein» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1978 und mit Wirkung ab 1. 1. 1979. Die «Bau- und Wohngenossenschaft «Hertenstein» ist daher aufgelöst. Ihre Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Die Löschung der Genossenschaft im Handelsregister erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

21. August 1979  
**Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägern**, in Wettingen (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2721). An der Generalversammlung vom 30. 3. 1979 wurde die Fusion mit der «Bau- und Wohngenossenschaft «Hertenstein» in Obersiggenthal, beschlossen und der Fusionsvertrag vom 5. 3. 1979 genehmigt. Demgemäss übernahm die «Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägern» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven der «Bau- und Wohngenossenschaft «Hertenstein» gemäss Bilanz per 31. 12. 1978 und mit Wirkung ab 1. 1. 1979.

21. August 1979  
**Hanspeter Killer**, in Laufenburg, Plattenspielerkopfe usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1749). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. August 1979  
**A. Meyer**, in Oftringen, Landwirtschaftsbetrieb und Viehhaltung (SHAB Nr. 200 vom 26. 8. 1944, S. 1914). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. August 1979  
**Walter Hochuli & Co**, in Reintau, Säge- und Hobelwerk usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 258). Es wohnen nun: Rosmarie Kuhn, Kommanditistin, in Buchs AG, und Esther Leu, Kommanditistin, in Kolliken.

21. August 1979  
**Fridolin Peterhans**, in Sins, Liegenschaften (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1964, S. 1259). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. August 1979

**Karl Schilling Baden**, in B a d e n, Stockmattstrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Schilling-Schönnet, von und in Baden. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Schilling, von und in Baden. Internationale Gütertransporte.

21. August 1979

**Gottl. Schenk AG**, in B u c h s, Baugeschäft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3396). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georges Stern, Präsident, und Liselotte Stern; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Werner Grundmann-Weber, von Kirchhaldach, in Suhr, Präsident; Werner Grundmann-Lüchli, von Kirchhaldach, in Seengen, und Hans Grundmann, von Kirchhaldach, in Suhr. Prokura Erich Furter erloschen.

21. August 1979

**Hotel Restaurant Sonne A. Meier**, in M u m p f, Hauptstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Meier, von und in Niedergösgen, in Mumpf. Hotel und Restaurationsbetrieb.

21. August 1979

**Walter Fischer**, in R ü m i k o n, Dorfstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Fischer, von und in Rümikon. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Peter Fischer, von und in Rümikon. Ausbeutung und Verkauf von Kies, Aushubdeponie.

21. August 1979

**Werner Suter, Fuhrhaltere Seon**, in S e o n (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1949, S. 3128). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. August 1979

**Caroplast AG**, in Z u f i k o n, Patente usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1971, S. 2573). Statutenänderung. 16. 8. 1979. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert J. Stärkle; Unterschrift erloschen.

21. August 1979

**Lagerhäuser der Centralschweiz**, in B u c h s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Prokura zu zweien neu: Albert Schaezr, von Därigen, in Hägendorf.

21. August 1979

**W. Tschumi**, in S e o n, Reussgasse 236b, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Tschumi, von Wolfisberg, in Seon. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift Ingrid Tschumi, von Wolfisberg, in Seon. Handel mit Uhren, Schmuck und optischen Geräten. Herstellung von Brillen.

21. August 1979

**Willi Peier**, in U n t e r s i g e n t h a l, Dorfstrasse 66, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Peier, von Lostorf, in Untersigenthal. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Rita Peier, von Lostorf, in Untersigenthal. Gasthof Löwen.

21. August 1979

**Schildknecht & Haderer AG**, in W e t t i n g e n, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1241). Unterschrift Hans Ulrich Hügli. Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Edgar Gut, von und in Wettingen.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

21 agosto 1979

**Ideal S.A.**, in G i u b i a s c o, Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20. 8. 1979. Scopo: ogni attività immobiliare ed in particolare l'acquisto della paricella N 503 RFD Giubiasco per il prezzo di complessivi fr. 1 540 000. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Redento Antoni, da Pianezzo in Bellinzona è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Genetelli-Rondi, via Borghetto 1b. Uffici amministrativi: Viale 1814 Giubiasco.

### Ufficio di Locarno

20 agosto 1979

**Mazzorati Aldo**, in T e n e r o - C o n t r a, macelleria (FUSC del 17. 8. 1955, n. 191, p. 2116). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione del commercio.

20 agosto 1979

**Belotti Bruno**, in T e n e r o - C o n t r a, Titolare è Bruno Belotti, cittadino italiano in Tenero-Contra. Macelleria. Recapito: 6598 Tenero.

21 agosto 1979

**Covini Sergio**, in T e n e r o - C o n t r a, panetteria, ecc. (FUSC del 4. 10. 1976, n. 232, p. 2805). Sergio Covini è ora attinente di Tenero-Contra. Nuovo recapito: via Tre Case.

21 agosto 1979

**Adele Lupatini**, in L o s o n e, Osteria (FUSC del 20. 5. 1974, n. 116, p. 1388). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

21 agosto 1979

**Schindler Bruno**, in M u r a l t o, laboratorio finitura orologi (FUSC del 9. 3. 1972, n. 58, p. 614). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

21 agosto 1979

**Ascarella SA**, in A s c o n a, gerenza esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 16. 8. 1979, n. 190, p. 2641). Heidi Fuchs non è più amministratrice unica; la sua firma individuale è cancellata. Essa rimane membro con firma collettiva a due. Michele Francini, da Bodio in Ascona, presidente, e Daniel Fuchs, cittadino francese in Ascona, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due.

### Ufficio di Lugano

17 agosto 1979

**Kisoma SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1978, n. 183, p. 2488)

**Mecarias SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1978, n. 183, p. 2488)

**Plexin SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1978, n. 183, p. 2488)

**Solanar SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 5. 1978, n. 114, p. 1576)

**Tunnels et Travaux Souterrains SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, genio civile, ecc. (FUSC del 19. 5. 1978, n. 114, p. 1576)

**Zabar SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 10. 1978, n. 239, p. 3145)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

17 agosto 1979

**Tecnotronica di Gerhard Klaschka**, in M a r o g g i a, articoli elettronici, ecc. (FUSC del 3. 5. 1971, n. 101, p. 1054). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

20 agosto 1979

**Zeno SA**, in L u g a n o, vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1978, n. 105, p. 1438). Statuto modificato: 27. 7. e 17. 8. 1979. Nuova ragione sociale: Visaiter Promotion S.A. Nuovo scopo: il commercio internazionale, assunzione di rappresentanza sia per la vendita che per gli acquisti, import, export, compra-vendita di prodotti di ogni genere, attività e conclusione di affari commerciali di ogni genere, compra-vendita, amministrazione e realizzazione di valori immobiliari, la consulenza nel commercio internazionale, ricerche di mercato e marketing.

20 agosto 1979

**Servida SWD SA**, in L u g a n o, assistenza finanziaria, ecc. (FUSC del 20. 9. 1977, n. 220, p. 3044). D' Mario Bongiacca, già presidente, Carlo Pagani, già vice-presidente, e Noris Conti, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: D' Dario Zucchi, già membro ora presidente; Giorgio Bernardini, già membro ora vice-presidente; Anita Gaimard, da Ginevra in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

20 agosto 1979

**Auria SA**, in L u g a n o, via San Gottardo 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 8. 1979. Scopo: l'acquisto, vendita, amministrazione e gestione di esercizi pubblici. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e F.U.C.T. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Albino Frigeri, da Lomone a Paradiso.

20 agosto 1979

**Fulero A.G.**, s u c c u r s a l e d i L u g a n o, via Industria 1 (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione la società anonima «Fulcro A.G.», con sede a Zugo, avenue per scopo: prestazione di servizi di ogni genere, in particolare, la consulenza nella gestione commerciale, finanziaria e del personale di imprese industriali; la programmazione e l'elaborazione di dati; la società può praticare funzioni fiduciarie e assumere altri incarichi per quanto essi siano legati alla gestione di queste imprese industriali; la società può effettuare operazioni finanziarie per imprese industriali, amministrare patrimoni di ogni genere e svolgere attività nel settore immobiliare; iscritta al registro di commercio di Zugo il 24. 4. 1977 (FUSC del 23. 10. 1978, n. 248, p. 3259) ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 5. 9. 1978, la creazione di una succursale a L u g a n o. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: D' Antonio Planzer, da Altdorf UR, in Zugo, presidente; Raoul Casella, da Barbengo in Lugano, vice-presidente; Giovanni Casella, da Barbengo in Bissonne, amministratore delegato; D' Marco Genoni, da Semione in Winterthur, membro; Arnoldo Piazza, da Olivone in Lugano, membro; Bernard Knöbl, da Moudon in Pully, direttore.

21 agosto 1979

**Sacara AG**, precedentemente a Z u r i g o, immobili, ecc. (FUSC del 19. 1. 1977, n. 15, p. 185). Nuova sede: L u g a n o, via della Posta 2. Nuova ragione sociale: **Tin Box Arredamenti S.A.** Nuovo scopo: il commercio di articoli di arredamento; lo studio e la progettazione di arredamenti. La società può partecipare a società o ditte con analogo scopo sociale. Lo statuto originale del 28. 2. 1963 è stato modificato il 14. 8. 1979. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Paolo Lambertini, da Riva S. Vitale in Coldrerio.

21 agosto 1979

**Elettricità Binaghi e Co.**, precedentemente a M a r o g g i a, società in nome collettivo (FUSC del 22. 1. 1979, n. 17, p. 206). Nuova sede: M e l i d e, via Pocabelli 1.

21 agosto 1979

**Solari Oscar & Figlio**, in L u g a n o, radio, televisioni, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 6. 1. 1976, n. 3, p. 22). Il socio Giampiero Solari è uscito dalla società il 21. 8. 1979. Il socio Oscar Solari, da Carona in Lugano, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta **Oscar Solari**. Scopo: radio, televisioni e servizio riparazioni.

21 agosto 1979

**Cimaro SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 31. 1. 1978, n. 25, p. 310)

**Fepe Holding SA**, in l i q u i d a z i o n e, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 7. 1978, n. 158, p. 2166)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

### Ufficio di Mendrisio

20 agosto 1979

**Jos. L. Leinkauf Chiasso Transport Actiengesellschaft in liquidazione** (J o s . L . L e i n k a u f C h i a s s o S o c i e t à A n o n i m a d i T r a s p o r t i i n l i q u i d a z i o n e), in C h i a s s o, commercio di spedizioni, ecc. (FUSC del 6. 9. 1977, n. 208, p. 2903). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

20 agosto 1979

**Diemme SA**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 27. 7. 1972, n. 174, p. 2001)

**Cosmexpert SA**, in C h i a s s o, l'importazione, l'esportazione di merce di ogni genere, ecc. (FUSC del 24. 11. 1969, n. 275, p. 2704)

**Cubarre SA**, in C h i a s s o, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1976, n. 134, p. 1656)

L'amministratore unico Pierfrancesco Campana è ora domiciliato a Mendrisio. Nuovo recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

21 agosto 1979

**Bombxy SA**, in C h i a s s o, l'acquisto, la vendita e la gestione sotto qualsiasi forma di beni mobili e immobili, ecc. (FUSC del 2. 8. 1976, n. 178, p. 2219). La società è cancellata per trasferimento della sede a L u g a n o (FUSC del 1. 8. 1979, n. 177, p. 2462)

21 agosto 1979

**Società Anonima Innocente Mangli Adriatica** (S.A.I.M.A.), in C h i a s s o, l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 21. 8. 1978, n. 194, p. 2621). Bernhard Gold ora in Vaccallo e Amalia Della Torre, già procuratori, sono ora vice-direttori, con firma collettiva a due. Carlo Cantù, cittadino italiano in Chiasso, e Franz Steens, cittadino germanico in Chiasso, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due.

21 agosto 1979

**Canaima S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1969, n. 264, p. 2596)

**Dragontex S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1969, n. 264, p. 2596)

**Ekemti S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1975, n. 58, p. 654)

**Bizana S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 28. 7. 1969, n. 173, p. 1754)

**Billigani S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 19. 11. 1970, n. 271, p. 2640)

**Duka S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 26. 11. 1973, n. 277, p. 3143)

**Dakika Beteiligungs A.G.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 22. 6. 1971, n. 142, p. 1539)

**Bustani S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 24. 6. 1971, n. 144, p. 1562)

**Boga A.G.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 13. 8. 1973, n. 187, p. 2260)

**Dieha S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1973, n. 106, p. 1310)

**Calafia S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 15. 12. 1972, n. 295, p. 3220)

**Emter S.A.**, in C h i a s s o, l'effettuazione di operazioni di transito, ecc. (FUSC del 18. 11. 1976, n. 271, p. 3316)

**Davori S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 22. 11. 1972, n. 275, p. 3013)

**Bannian S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 17. 4. 1973, n. 90, p. 1076)

**Bayfront S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 26. 4. 1973, n. 96, p. 1162)

**Everglades Beteiligungs A.G.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 26. 4. 1973, n. 96, p. 1162/3)

**Danshi S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1973, n. 109, p. 1370)

**Baogao S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 7. 6. 1973, n. 131, p. 1647)

**Bromly S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 23. 3. 1977, n. 69, p. 953)

**Behrasiina S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 29. 4. 1974, n. 98, p. 1150)

**Didessa S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 2. 5. 1974, n. 101, p. 1195)

**Cadamosto S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 4. 3. 1975, n. 52, p. 582)

**Embelt S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 23. 6. 1975, n. 143, p. 1731)

**Dolin S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 21. 8. 1975, n. 194, p. 2298)

**Duler Digie S.A.**, in C h i a s s o, il commercio di prodotti di ogni tipo, ecc. (FUSC del 30. 1. 1976, n. 24, p. 282)

**Benzi S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 17. 4. 1973, n. 90, p. 1076)

**Biochefarm S.A.**, in C h i a s s o, la fabbricazione e la vendita in Svizzera e all'estero di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 25. 5. 1972, n. 120, p. 1338)

**Belgravia S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 27. 2. 1974, n. 48, p. 558)

**Barufi S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 26. 1. 1972, n. 21, p. 226)

**Batris S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 3. 1976, n. 69, p. 799)

**Erami S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 4. 1970, n. 97, p. 964)

**Darwil S.A.**, in C h i a s s o, il commercio di merci preziose, ecc. (FUSC del 6. 5. 1969, n. 104, p. 1033)

**Bataba S.A.**, in C h i a s s o, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 23. 10. 1970, n. 248, p. 2402)

**Dirart S.A.**, in C h i a s s o, il brokeraggio, la distribuzione e la vendita di tappeti orientali, ecc. (FUSC del 21. 3. 1979, n. 67, p. 897)

Nuovo recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau d'Aigle

20 août 1979

**Garage Agip Falconi et Acquistaspae**, à Y v o r n e, Société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1979. Associés: Antonio Falconi, d'Italie, à Corseaux, et Armando Acquistaspae, d'Italie, à La Tour-de-Peilz. Exploitation d'un garage, achat et vente de voitures, stations essence, bar. Route de Lausanne.

21 août 1979

**Société des Hôtels de Villars (Villars-Palace Grand Hôtel Mueran et Hôtel Bellevue)**, à Villars, commune d'Ollon (FUSC du 30. 8. 1976, p. 2480). Pierre-François Etter, de Chamblon, à Cugy VD, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

### Bureau de Lausanne

17 août 1979

**Mecana Lausanne S.A.**, à L a u s a n n e, commerce de procédés et équipements en matière d'épuration des eaux (FUSC du 15. 3. 1978, p. 803). Statuts modifiés le 14 août 1979. Nouvelle raison sociale: **Sodipro S.A.**

20 août 1979

**Kienzle Data System AG**, s u c c u r s a l e d e R e n e s, rue du Bugnon 42. Succursale créée par décision de l'assemblée générale du 21 mars 1979 de la société anonyme «Kienzle Data System AG», à Münchenstein, insérée au registre du commerce de Bâle-Campagne, à Liestal, depuis le 18 décembre 1975 (dernière publication: FUSC du 4. 1. 1979, p. 16). But: vente de machines et de matériel, en particulier électroniques, visant à la rationalisation dans le domaine de la tenue des livres comptables. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Karel Zoller, de Zollikon, à Zoug, président; Lothar Baumann, d'Allemagne, à Willigen (D); Hans Lucas Sarasin, de Bâle, à Riehen, et des fondés de procuration Hans-Peter Günter, de Mumpf, à Ettingen; Walter Keller, de Bâle, à Reinach BL, et Jacques Pidoux, de Villars-le-Comte, à Münchenstein, et par la signature individuelle de l'administrateur et directeur Walter Bosshard, de Bâle, à Arlesheim, et du fondé de procuration Marcel Germain, de France, à Pully, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

20 août 1979

**Ernest Delédery S.A.**, à L a u s a n n e, appareillage, installations sanitaires, ferronnerie et couverture (FUSC du 18. 10. 1977, p. 3333). La signature de Pierre-André Rickli est radiée. Nouveau directeur avec signature individuelle: Gilbert Mugny, de Hennens, à Chavannes-près-Renens.

20 août 1979

**Martin & Cie S.A.**, précédemment à Château-d'Oex (FOSC du 8. 3. 1979, p. 742). Siège transféré à Lausanne, chemin de Renens 51. Statuts originaires du 8 mai 1947 modifiés en dernier lieu le 9 juillet 1979. But: entreprise générale du bâtiment et de travaux publics et exploitation des bois. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil de 5 membres: Samuel Martin, de et à Rossinière, président; René Ansermet, d'Ormont-Dessus, à Prilly, vice-président et délégué; Pierre Borcard, de Montreux, à Lausanne, secrétaire et délégué; Charles Henchoz, de Rossinière, à Château-d'Oex, et André Martin, de et à Rossinière, dont la procuration est éteinte, tous inscrits et signent collectivement à deux.

20 août 1979

**Martin & Cie S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne, avec siège principal précédemment à Château-d'Oex, actuellement à Lausanne (FOSC du 28. 3. 1979, p. 973). La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

20 août 1979

**Compagnie de gestion privée U. Stalder**, succursale de Lausanne, société en commandite avec siège principal à Carouge GE (FOSC du 30. 1. 1978, p. 298). La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

20 août 1979

**Sulzer frères, Société Anonyme**, succursale de Lausanne, exploiter des fabriques de machines et des fonderies, avec siège principal à Winterthur (FOSC du 27. 2. 1979, p. 631). La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Josef Tüfer, de et à Embrach.

20 août 1979

**Villa von Moos S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 28. 6. 1979, p. 2077). Nouvelle administrative sans signature; Françoise Leuthold, de Genève, à Pully.

20 août 1979

**Société Générale pour l'Industrie (SGI) - Ingénieurs-Conseils**, succursale de Lausanne, avec siège principal à Meyrin (FOSC du 3. 4. 1979, p. 1047). La signature de Renaud de Haller est radiée. Pierre Dubuis n'est plus directeur général; il continue à signer collectivement à deux, désormais en qualité d'administrateur et de directeur général adjoint. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Pierre Jéquier, de Neuchâtel, à Dardagny, président; Jean Wahl, de Genève, à Onex, vice-président et directeur général; du directeur Marc-Antoine Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Morges, et du sous-directeur Jules Wilhelm, dont la procuration est éteinte; ses pouvoirs n'étant désormais plus limités à la succursale.

20 août 1979

**Esterel S.A.**, à Pully, opérations immobilières (FOSC du 21. 6. 1979, p. 1997). Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Gilbert de Miéville sont éteints. Nouveaux administrateurs sans signature: Françoise Leuthold, de Genève, à Pully, et Pierre Chamorel d'Ollon, à Lausanne.

20 août 1979

**Romina S.A.**, à Renens, affaires immobilières (FOSC du 4. 1. 1966, p. 21). Nouvelle adresse: route de Cossonay 146.

20 août 1979

**Construction de Matériel Thermique S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 11. 2. 1971, p. 338). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée d'office.

20 août 1979

**Fortmann Chailly S.A.**, à Lausanne, exploitation de pressings (FOSC du 12. 7. 1976, p. 1980). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. James Fortmann, Jean-Claude Ehinger et Jakob Kellenberger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Walter Kellenberger (secrétaire inscrit) reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

20 août 1979

**Inter-citernes S.A.**, à Lausanne, rue Centrale 29 (chez Fiduciaire Bettez Frères). Bureau à Villeneuve (zone industrielle). Date des statuts: 7 août 1979. But: commerce et fabrication de réservoirs destinés au stockage des hydrocarbures et autres liquides; commerce de matériel de chauffage, sanitaire et ventilation, notamment en ce qui concerne les techniques solaires et biogaz. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gérard Dubois, de Mézières VD, à Clarens, commune de Montreux.

20 août 1979

**Suto Gestion S.A.**, précédemment à Peseux (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3912). Siège transféré à Lausanne, place St-François 14 B (chez Intercoff S.A.). Statuts originaires du 24. 9. 1974 modifiés en dernier lieu le 3 août 1979. Nouvelle raison sociale: **La Cour S.A.** Nouveau but; affaires immobilières, notamment dans le domaine des hôtels. Capital: fr. 250 000, divisé en 2500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil de deux ou de plusieurs membres. Gérard Bauer, Paul Kiefer et René Bégélé ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée, ainsi que celle de Gregor Theodor Jäggi et Robert Austern. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean Huber, de et à Lausanne, président, et Pierre Voegeli, de Rümberg, à Pully, et du fondé de procuration Albert Fritsch, d'Allaman, à Pully.

20 août 1979

**Batp S.A.**, à Lausanne, entreprise de travaux publics (FOSC du 22. 3. 1979, p. 909). Nouvelle adresse: Métropole Bel-Air 1 (chez Fiduciaire Béguclin et Bovey Fibexa S.A.).

20 août 1979

**Hauserman (Middle East) S.A.**, à Lausanne, commerce, représentation et montage dans les pays du Moyen-Orient de cloisons mobiles et produits destinés au bâtiment (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3473). Statuts modifiés le 14 août 1979. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 750 000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré; fr. 750 000, divisé en 750 actions nominatives de fr. 1000.

20 août 1979

**R. D'Orazio**, à Pully, Sentier du Lycée 14. Titulaire: Raffaele D'Orazio, d'Italie, à Pully. Entretien d'installations de chauffage et d'eau chaude.

## Bureau de Nyon

20 août 1979

**Marc Teutschmann S.A.**, à Signy, studio de photographie et magasin d'articles photographiques (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). La société a complété son but social, en y adjoignant la haute-fidélité, la radio, la télévision, l'électro-ménager et l'installation d'antennes privées ou collectives. Nouveaux statuts du 3 août 1979.

20 août 1979

**Roger Félix S.A.**, à Signy, tous articles et appareils dans le domaine de la photographie, du cinéma et de l'audio-visuel (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). La société a complété son but social, en y adjoignant la haute-fidélité, la radio, la télévision, l'électro-ménager et l'installation d'antennes privées ou collectives. Gilbert Riedo, de Zumholz, à Comagny, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux. Nouveaux statuts du 3 août 1979.

20 août 1979

**Sylvex S.A.**, à Arzier, commerce et exploitation de bois (FOSC du 25. 1. 1967, p. 310). Claude Hänggi, de et à Saint-Prex, est nouvelle administratrice unique avec signature individuelle, en remplacement de Harald Hänggi, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

## Bureau d'Yverdon

20 août 1979

**Giovanni Gianelli**, à Yverdon, rue d'Orbe 12. Titulaire: Giovanni Gianelli, d'Italie, à Yverdon. Alimentation générale.

## Wallis - Valais - Vallée

## Bureau de St-Maurice

20 août 1979

**T. Bailly**, à Vionnaz. Titulaire: Théo Bailly, de Malleray, à Vionnaz. Station-service, garage, réparations, dépannage. Torgon.

20 août 1979

**Théo Bailly**, à Vionnaz. Titulaire: Théo Bailly, de Malleray, à Vionnaz. Entrepris de réemballage d'appareils sanitaires. Torgon.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

20 août 1979

**Fleurier Watch Co**, à Fleurier, société anonyme fabrication, achat et vente de produits horlogers ou se rattachant à l'horlogerie (FOSC du 28. 4. 1978, n° 98, p. 1334). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 8 août 1979, la société a décidé de fusionner avec «Société des Garde-Temps Neuchâtel S.A.», société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (FOSC du 11. 1. 1979, n° 8, p. 95), sur la base d'un contrat de fusion passé le 3 août 1979 aux termes duquel Société des Garde-Temps Neuchâtel S.A. reprend à titre universel et avec effet au 30 novembre 1978, l'actif et le passif de Fleurier Watch Co, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan intermédiaire au 30 novembre 1978. Fleurier Watch Co est dissoute.

## Genève - Genève - Ginevra

17 août 1979

**Marie Blasco**, à Chêne-Bougeries, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 26. 3. 1969, p. 673). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 août 1979

**Jeanne Kromrey**, à Genève, confection pour hommes et femmes (FOSC du 1. 4. 1971, p. 771). Nouvelle adresse: 60, route de Malagnou.

17 août 1979

**«Offset-Express» Gérard Leibenguth**, à Genève (FOSC du 29. 12. 1975, p. 3437). Nouvelle adresse: 8, rue des Voisins.

17 août 1979

**Auguste Orlandini**, à Chêne-Bourg, travaux forestiers (FOSC du 1. 12. 1967, p. 3964). Nouvelle adresse: 16A, chemin du Petit-Bel-Air.

17 août 1979

**Jal Petit**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 17. 7. 1975, p. 1977). Nouvelle adresse: 14, rue Soubeyran. Nouvelle enseigne: «Le Fiasque».

17 août 1979

**«PR Services» Thomas Stocker**, à Vernier, agence de relations publiques (FOSC du 6. 12. 1972, p. 3137). Nouvelle adresse: 22, chemin de la Greube.

17 août 1979

**Jean Walter**, à Genève, entreprise de carrelage, etc. (FOSC du 28. 1. 1970, p. 214). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 août 1979

**Alean Aluminium (Europe) SA**, à Genève, participer à toutes entreprises financières, commerciales, etc. (FOSC du 30. 1. 1978, p. 300). Jean-Pierre Méan n'est plus administrateur, ni secrétaire général; ses pouvoirs sont radiés. Dennis A. Pinn n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Jacques Bonfils, de Rueyres-les-Prés, à Lancy, nommé de plus secrétaire général, et à Jean-Claude Bnz, d'Eriswil, à Bulle.

17 août 1979

**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 27. 3. 1979, p. 959). Jacques de Fouchier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Moussa, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. La procuration de Marianne Liaudat, Jean-Paul Rossier et Gunter Japs est radiée.

17 août 1979

**Bucomez SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2115). Signature collective à deux a été conférée à Pedro Zglav, de Schönholzerswilen, à Genève, directeur. Adresse: 12, rue du Marché, chez Metaco SA.

17 août 1979

**Dasy Inter SA**, à Genève, brevets et octroi de licences en général, etc. (FOSC du 14. 6. 1971, p. 1458). Nouvelle adresse: 6, rue Bellot, chez André de Pfyffer, avocat.

17 août 1979

**Graco International SA**, à Genève, machines et installations industrielles pour le pompage sous pression des substances liquides, etc. (FOSC du 17. 4. 1979, p. 1191). Les pouvoirs de François de Luze et Michel Allamanche sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à John South, des USA, à Neuilly-sur-Seine (F), directeur.

17 août 1979

**Graco Genève SA**, à Genève, appareils dans le domaine de l'équipement pour garages, etc. (FOSC du 17. 4. 1979, p. 1191). Les pouvoirs de François de Luze et Michel Allamanche sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à John South, des USA, à Neuilly-sur-Seine (F), directeur.

17 août 1979

**Trident Independent Television Enterprises SA**, à Genève (FOSC du 26. 7. 1978, p. 2354). Christina Thomas, de Grande-Bretagne, à Londres; John P. Graham, de Grande-Bretagne, à Harrogate (GB), et Eric Staehli, de Genève, à Crans-près-Céligny, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 août 1979

**Agrogen SA**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 1. 8. 1979, p. 2463). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Pernet, de Denens, à Trélex, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Günter Hilweg, d'Autriche, à Genève, et Theresia Schmid, de Zurich, à Thalwil.

17 août 1979

**Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA**, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 24. 8. 1979, p. 2737). Les pouvoirs de Jean-Yves Fumeaux sont radiés.

17 août 1979

**Capital Management SA**, à Genève, gérance de fortunes (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2757). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Capital Management SA, en liquidation**. Liquidateur: Jean-Claude Tochon, de et à Genève, avec signature individuelle. Hans Jörg Huber, Jean-Claude Giger et Arturo Antonas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 16, rue du Marché, chez Fiduciaire Nouvelle SA.

17 août 1979

**Société technique de climatisation et ventilation Clivent SA**, à Bernex (FOSC du 21. 4. 1978, p. 1243). Gérard Carini est maintenant domicilié à Arzier.

17 août 1979

**Coopérative Cosy-H**, à Genève, procurer à ses membres des logements (FOSC du 6. 12. 1976, p. 3494). Alexandre Blanc (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 8, avenue Ernest-Hentsch, chez Laurent Schmid.

17 août 1979

**Decesa SA**, à Genève, matériel culturel et pédagogique (FOSC du 15. 11. 1978, p. 3541). Nouvelle adresse: 7, rue Pestalozzi.

17 août 1979

**Elna SA**, à Genève, vente des produits de Tavaro SA (FOSC du 7. 12. 1977, p. 3919). Procuration collective à deux a été conférée à Alain Curchod, de Vernier, à Coisins.

17 août 1979

**Fides Société Fiduciaire**, succursale à Genève d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1262). Les pouvoirs de C. Walter Fessler sont radiés. William Wirh, de et à Zurich, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

17 août 1979

**Fabrique de montres Rotary SA**, succursale à Lancy d'une entreprise ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 6. 1977, p. 2064). René Cuendet, de Ste-Croix, à Bienne, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

17 août 1979

**Sofinimpex SA**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 30. 10. 1978, p. 3346). Par suite du transfert de son siège à Coire, la société a été inscrite au registre du canton des Grisons (FOSC du 14. 8. 1979, p. 2609). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 août 1979

**Société Immobilière Villa Rocaille**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 5. 1978, p. 1473). Jacques Grange n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antoine-G. Grange, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 1, place du Port, chez Grange & Cie.

## Jura - Jura - Jura

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

20 août 1979

**Société Coopérative Immobilière Bollement**, à St-Brais. Sous cette raison sociale il y a été constitué une société coopérative qui a pour but l'achat, l'entretien et l'administration du bâtiment et du terrain de l'ancien Hôtel de la Gare, à Bollement, sur le territoire de la commune de St-Brais. Les statuts portant la date du 6 juillet 1979. Les parts sociales sont de fr. 2500, fr. 3000 ou fr. 5000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'assemblée générale est convoquée par avis écrit, adressé à chaque sociétaire au moins quatre semaines avant la date de sa réunion. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins, qui est actuellement composé de: Claire Bucher, de Buchs ZH, à Zurich, présidente; Rolf Häusermann, de et à Zurich, vice-président; Heinz Kübler, de Gerlikon, à Bremgarten AG, trésorier. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente, du vice-président et du trésorier.

20 août 1979

**Beumann S.A.**, aux Bois, horlogerie (FOSC du 13. 9. 1978, n° 214, p. 2846). Les administrateurs Pierre Sulliger et François Sandoz ont démissionné. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Hans Sommer, de et à Bellach, président; André Beyner, vice-président (jusqu'ici président); Pierre-André Kunz, de et à Lausanne, secrétaire; Georges Bullat, de Fontainemelon, actuellement à Bienne (jusqu'ici secrétaire), et Miklos Vendel, et à Pully. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Hans Sommer, André Beyner, Pierre-André Kunz et Georges Bullat et du directeur Walter Müller, d'Unterkulm, aux Bois (inscrit).

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**299777.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1979.  
Bürki AG, 4538 Oberbipp. - Fabrikation und Handel.

Verschnürungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

## BAGOMAT

**299778.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1979.  
Farnos-Yhtymä Oy, Turku (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## FURESIS COMP

**299779.** Hinterlegungsdatum: 5. März 1979.  
Joseph Wolf GmbH & Co. KG Gebäck Waffeln Schokolade, Neuc Bergstrasse 1, Alsbach (Bergstrasse, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Back- und Konditorwaren, Dauerbackwaren, Teegebäck, Kekse, Biskuits, Zwieback. (Int. Kl. 30)

## ROTKOERBCHENS SNACKPARADE

**299780.** Date de dépôt: 6 mars 1979.  
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, 1208 Genève. - Fabrication et commerce.

Biocides. (Cl. int. 5)

## UCARCIDE

**299781.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1979.  
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, London N.W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und tierärztliche Präparate und Substanzen; Impfstoffe und Seren. (Int. Kl. 5)

## ACYCLO-V

**299782.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1979.  
Leo Pharmaceutical Products Trading Ltd. A/S (Løvens Kemiske Fabriks Handelsaktieselskab), Ballerup (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Antibiotische Präparate. (Int. Kl. 5)

## MIRAXID

**299783.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1979.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte; wissenschaftliche Instrumente und Apparate; ärztliche Instrumente. (Int. Kl. 5, 9, 10)

## DINAMAP

**299784.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1979.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel; Weichmacher für Wäschewecke. (Int. Kl. 3)

## SOFTERGENT

**299785.** Date de dépôt: 29 mars 1979.  
Jallut S.A., 46, rue de l'Industrie, 1030 Bussigny-près-Lausanne. - Fabrication.

Peinture de zingage à froid. (Cl. int. 2)

## GALVAZINC-JALLUT

**299786.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1979.  
Artax Watch Ltd., Waffenplatzstrasse 13, 4500 Solothurn. - Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## KERVIL

**299787.** Hinterlegungsdatum: 25. April 1979.  
Artax Watch Ltd., Waffenplatzstrasse 13, 4500 Solothurn. - Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## ACCORD

**299788.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1979.  
Helvepharm AG, 3185 Schmiten FR. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## DIUREX

**299789.** Date de dépôt: 30 mars 1979.  
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 174224. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 février 1979.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments. (Cl. int. 5)

## ADIPOL

**299790.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1979.  
Prioritätsanspruch: Schweden, 3. Oktober 1978.  
KemaNobel Consumer Goods Aktieföretag, Gustavslundsvägen 145, Stockholm-Alvik (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 3, 5, 30)

## JOGGING

**299791.** Date de dépôt: 17 avril 1979.  
Charles Denkingier, 18, rue Henri Mussard, 1208 Genève. - Fabrication et commerce.

Casiers mobiles et parois de séparation à usage multiple, notamment pour classement vertical sur tranche d'objets relativement minces, tels que dossiers, prospectus, journaux, revues, disques, livres de téléphones. (Cl. int. 16, 20)

## MOBILOFIX

**299792.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1979.  
Carfa AG Fabrik chemisch-technischer Bureauaterialien (Carfa S.A. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau) (Carfa S.A. Fabbrica di materiali tecnici-chimici d'ufficio) (Carfa Ltd. Manufacture of technical and chemical office-materials), Zürcherstrasse 100, 8805 Richterswil. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 175294 von Columbia Ribbon and Carbon Manufacturing Co., Inc. Glen Cove (New York, USA). - Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1979 an.

Farbbänder für Schreibmaschinen und Kohlepapier. (Int. Kl. 16)

## SOLVOCOL

**299793.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1979.  
Parke, Davis & Company, Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175000. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1979 an.

Pharmazeutische Spezialitäten für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## TETRIGEN

**299794.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1979.  
Parke, Davis & Company, Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1-9, Freiburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177135. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1979 an.

Pharmazeutische Spezialität für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## CHLORMYTOL

**299795.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1979.  
Laboratorium APIA Walter Speiser KG biologisch-pharmazeutische Präparate, Im Heidel 1, Lahr/Schwarzwald (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## APIHEPAR

**299796.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1979.  
Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (Nissan Motor Co., Ltd.), No. 2 Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge und deren Teile. (Int. Kl. 12)

## SILVIA

**299797.** Hinterlegungsdatum: 10. April 1979.  
A/S DE-NO-FA og Lilleborg Fabriker, Sandakrvein 56, Oslo 4 (Norwegen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175665. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1979 an.

Essbare, raffinierte, kaltfiltrierte, unpolymerisierte Meertieröle für die Konservenfabrikation. (Int. Kl. 29)

## HERMOL

**299798.** Hinterlegungsdatum: 12. April 1979.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Chemische Substanz für die Herstellung von Aknemitteln; Kosmetika zur Behandlung von Akne; Pharmazeutika. (Int. Kl. 3, 5)

## ACNECIL

**299799.** Hinterlegungsdatum: 12. April 1979.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Chemische Substanz für die Herstellung von Hautpflegemitteln; Hautpflegemittel; Pharmazeutika. (Int. Kl. 3, 5)

## DERMACIL

**299800.** Hinterlegungsdatum: 12. April 1979.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse zur Herstellung von Haarpflegemittel (Shampoos); Haarpflegemittel (Shampoos); Pharmazeutika. (Int. Kl. 3, 5)

## SHAMPOCIL

**299801.** Date de dépôt: 23 avril 1979.  
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, 1208 Genève. - Fabrication et commerce.

Régulateurs pour la croissance des plantes. (Cl. int. 1)

## CERONE

**299802.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1979.  
Alfred Vogel, Hätschen, 9053 Teufen AR. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176872. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1979 an.

Vegetarische Suppe. (Int. Kl. 29)

## PLANTAFORCE

**299803.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1979.  
A. O. Smith Harvestore Products, Inc., Kankakee (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 176002. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1979 an.

Silos, insbesondere Getreidesilos. (Int. Kl. 6, 19)

## HARVESTORE

**299804.** Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.  
A. Nattermann & Cie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Nattermannallee 1, Köln 30 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## DINASIT

**299805.** Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.  
Oy Suomen Epp Limited, Meripuisitie 5, Helsinki 20 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für Metalle. (Int. Kl. 3)

## EPP BIOX

**299806.** Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.  
Avon Rubber Company Limited, Bath Road, Melksham (Wiltshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeugreifen. (Int. Kl. 12)

## TURBOSPEED

**299807.** Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1979.  
Brother Industries, Ltd., No. 35, 9-chome, Horita-dori, Mizuho-ku, Nagoya (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175409. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1979 an.

Nähmaschinen aller Art, Kindernähmaschinen, Strickmaschinen für den Haushalt. (Int. Kl. 7, 28)

## BROTHER

**299808.** Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1979.  
Mars Limited, 143-149, Fenchurch Street, London (Grossbritannien); Geschäftsadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse als Zutaten oder Bestandteile von Nahrungsmitteln; Süsstoffe; Weissmacher; diätetische Nahrungsmittel, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; medizinische Nahrungsmittel; tierärztliche Präparate und Substanzen; medizinische Zusatzstoffe für Tierfutter; Desinfektionsmittel; Pestizide; Verkaufs- und Ausgabautomaten, Automaten, die durch Einwurf von Münzen, Jetons oder Billetten betätigt werden; Apparate für das Sortieren, Identifizieren, Kontrollieren, Zählen, Ausgeben und Rückgeben von Münzen, Jetons, Billetten und Geldscheinen; Registrierkassen und Rechenmaschinen; Teile und Zubehörteile für alle vorgenannten Waren; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Tassen, Untertassen, Becher, Krüge, Platten und Servierbretter, Frische Früchte und Gemüse; Tierfutter; Malz; Tierstreu, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 1, 5, 9, 21, 30, 31, 32)

## ITEMATIC

**299809.** Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1979.  
Glaxo Operations UK Limited, 891-895, Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175851. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Mai 1979 an.

Pharmazeutische, medizinische und veterinär-medizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege; diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

## INVIRIN

**299810.** Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1979.  
A. C. Cossor Limited, The Pinnacles, Harlow (Essex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175162. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1979 an.

Thermionische Ventile, elektrische Lampen (naturwissenschaftliche), Vakuumröhren, elektrische Aushängeschilder, X-Strahlröhren und -apparate (nicht für medizinische und chirurgische Zwecke), elektrische Batterien, elektrische Messgeräte, elektrische Widerstände, elektrische Umschaltbretter, elektrische Kontaktunterbrecher, elektrische Induktionsspulen, elektrische Transformatoren, Empfangsapparate für drahtlose Telegraphie und Telephonie, elektrische Öfen (für Versuche), chemische Experimentallapparate. (Int. Kl. 7, 9, 11)

## COSSOR

**299811.** Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1979. Aktiebolaget Electrolux, Luxbacken 1, Lilla Essingen, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175547. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1979 an.

Kühlschränke, Tiefkühltruhen, Tiefkühlschränke, Kühlvitriolen, Tiefkühlvitriolen, kombinierte Kühl- und Tiefkühlschränke, Kühl- und Tiefkühlanlagen mit allen Einrichtungen und Geräten zur Kühlung und Tiefkühlung von Lebensmitteln. (Int. Kl. 11)

## HELIFROST

**299812.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1979. Rowntree Mackintosh Limited, York (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175239. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1979 an.

Schokolade, Schokolade- und nicht-medizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

## SMARTIES

**299813.** Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979. Peter Muster, Hirzbrunnenschanze 27, 4058 Basel. - Fabrikation.

Waffenzeitschrift. (Int. Kl. 16)

## MUSTER'S ARMINDEX

**299814.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1979. Imperial Chemical Industries, Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175814. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1979 an.

Chemische Substanzen für industrielle Zwecke. Kunststoffe und Presspulver, Platten, Folien, Röhren, Stäbe, Musterstücke und Blöcke aus Plastik. (Int. Kl. 1, 17)

## PROPATHENE

**299815.** Date de dépôt: 21 février 1979. Alcyon Equipment S.A., 1, chemin de la Roche, 1020 Renens. - Fabrikation et commerce.

Lasers; automates de micro-usinage par laser; machines de mesure sans contact; micro-ordinateurs et périphériques; capteurs météorologiques; radars acoustiques; appareils et instruments pour les mesures en environnement; appareils pour l'acquisition, le prétraitement et la transmission des données. (Cl. int. 7, 9)

## Alcyon Equipment

**299816.** Hinterlegungsdatum: 11. April 1978. Yvette-Schmuck, Schmuckwaren-Grosshandlung Yvette Hafner KG, Schillerstrasse 6, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen (Gold und Silber). (Int. Kl. 14)

Y-S

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7657.

**299817.** Date de dépôt: 7 septembre 1978. Chaussures Gillon R., 18, rue de l'Alc, 1003 Lausanne. - Commerce. - Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 170980 de E. et R. Gillon, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1978.

Chaussures. (Cl. int. 25)

Gillon Rey

**299818.** Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1978. Spanset Inter AG, St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel.

Ketten und Seile aus Metall; Beschläge für Hebe- und Zurränder, für Transportnetze, für Abschleppbänder und Sicherheitsgurte, nämlich aus Metall bestehende Spannhebel, Spannbügel, Spannschlösser, Haken, Hebel, Spangen, Triangeln, Ratschen, Winden, Bandmagazine; metallische Schutzschläuche für Bänder und Gurte; metallische Kantenschutz für Bänder und Gurte; Abschleppbänder und Sicherheitsgurte für Fahrzeuge; nichtmetallische Schutzschläuche sowie nichtmetallische Kantenschutz für Bänder und Gurte; Ketten und Seile aus Kunststoff; Transport-, Hebe- und Ladegeschirre für Stückgüter; Sicherheitsgurte; Hebe- und Zurränder, Hebebandmatten, Transportnetze, sämtlich mit oder ohne Beschichtung aus Kunststoff oder Leder oder mit Gurtbandverstärkungen. (Int. Kl. 6, 7, 12, 17, 22)

SpanSet

Die Marke wurde aufgrund glaubhaft gemachter Verkehrsgeltung eingetragen.

**299819.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1978. Dansk Pressalit A/S, Augustenborggade 11-13, Århus (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Möbel, Spiegel, Bilderrahmen; aus Holz, Kork oder aus Kunststoffen hergestellte Toilettensitze, Deckel dafür und Duschsitze; aus Holz, Kork, Zelluloid, deren Ersatzstoffen, Porzellan, Kunststoffen oder aus Glas hergestellte Toilettenpapierhalter, Seifenhalter, Seifenschalen, Seifenbehälter, Seifennäpfe, Zahnbürstenbecher, Zahnbürstenhalter, Halter für Zahnbürstenbecher und Aschenbecher, Trinkgläser; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne; Porzellan und Steingut. (Int. Kl. 11, 20, 21)



**299820.** Data del deposito: 28 dicembre 1978. Rivendicazione della priorità: Svezia, 28 giugno 1978. Free Style Wear Aktiebolag, Sylvestergratan 3, Göteborg (Svezia). - Fabbricazione e commercio.

Occhiali e inteliatura per occhiali. (Cl. int. 9)



**299821.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1979. Banner Gelatin Products Corp., 20730 Dearborn Street, Chatsworth (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen, nämlich Vitamine und Mineralien enthaltende Präparate in Kapselform zur oralen Einnahme. (Int. Kl. 5)

REPLENISH



**299822.** Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1979. Belcolor Teppich AG, Zürcherstrasse 493, 9015 St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 171875 von Schuster & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. August 1978 an.

Teppiche, Spannteppiche. (Int. Kl. 27)

belcolor

Die Marke wurde aufgrund glaubhaft gemachter Verkehrsgeltung erneuert.

**299823.** Date de dépôt: 18 janvier 1979. Sporloisirs S.A., 1, rue Fries, 1701 Fribourg. - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments photographiques, cinématographiques et optiques. (Cl. int. 9)



**299824.** Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1979. Ursula J. Edelmann, Narzissenstrasse 15, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Schallplatten, Kassetten, Tonbänder und andere Erzeugnisse für die Tonaufnahme und -wiedergabe, gedruckte Publikationen, insbesondere Noten, Notenbücher, Posters, Zeitungen, Bücher, Photographien, Filme, Druckschriften, Schreibwaren, Zeitschriften, Bilder, Skulpturen, Leder- und Lederimitationen, Reise- und Handkoffer, Regen- und Sonnenschirme, Bekleidungsstücke, inklusive Schuhe und Stiefel, künstliche Blumen, Vorhänge aus Textilien. (Int. Kl. 3, 9, 16, 18, 20, 24, 25, 26)



**299825.** Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1979. Broen Armatur A/S, Skovvej 30, Assens (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen sowie deren Bestand- und Verbindungsteile. (Int. Kl. 11)



**299826.** Date de dépôt: 15 février 1979. Revendication de priorité: Hong-Kong, 23 décembre 1978. Meyer Manufacturing Co., Limited, 382 Kwun Tong Road, Kowloon (Hong-Kong). - Fabrication et commerce.

Ustensiles non-électriques pour le ménage et la cuisine. (Cl. int. 21)



**Konkurse und Nachlassverträge  
von im Handelsregister eingetragenen Firmen  
Faillites et concordats  
de maisons inscrites au registre du commerce**

August - 1979 - Août

Kantone-Cantons	Konkurse-Faillites		Bestätigte Nachlass- verträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	14	8	-
Bern	5	3	-
Luzern	3	2	-
Schwyz	-	2	-
Glarus	-	1	1
Zug	3	1	-
Fribourg	3	-	-
Basel-Stadt	5	3	-
Basel-Landschaft	-	1	-
St. Gallen	2	3	-
Graubünden	1	2	-
Aargau	12	-	1
Thurgau	1	-	-
Ticino	4	3	1
Vaud	12	1	1
Valais	3	-	1
Neuchâtel	4	2	-
Genève	7	11	-
Total August 1979	79	43	5
Total August 1978	68	31	4
Total Jan.-August 1979	585	314	86
Total Jan.-August 1978	659	290	79

**Die Volkswirtschaft**

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement  
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der August-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Für den Ausbau des konjunkturpolitischen Informations- und Analysensystems» von Dr. Heinz Kneubühler, stellvertretender Direktor des Bundesamtes für Konjunkturfragen, Bern, zur Veröffentlichung.

Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

**Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1978**

Die alljährlich durchgeführte allgemeine Lohn- und Gehaltserhebung stellt die Höhe der Löhne und ihre Unterschiede nach Wirtschaftszweigen fest und zeigt die zeitliche Entwicklung der Verdienste auf. Um diesen Erfordernissen gerecht zu werden, bedarf die Darstellung der Ergebnisse von Zeit zu Zeit der Anpassung an die wirtschaftlichen Wandlungen. Die im vorliegenden Beitrag ausgewiesenen Verdienste sind deshalb rückwirkend ab 1977 entsprechend der Systematik und den Ergebnissen der Betriebszählung 1975 neu gegliedert und gewichtet. Im Zuge dieser Umstellung konnten auch die Verdienste des Bundespersonals rückwirkend ab 1977 in die Statistik einbezogen werden.

**Die Beschäftigungslage in der Industrie und im Bauhauptgewerbe im 2. Quartal 1979**

Diese, vierteljährlich durchgeführte Erhebung liefert in erster Linie das Zahlenmaterial für die Berechnung der Beschäftigungsindizes. Zudem geben sie Auskunft über den Beschäftigungsgrad, die Beschäftigungsaussichten sowie über Mangel oder Überfluss an Arbeitskräften.

Im 2. Quartal 1979 haben sich aus der Industrie 4132 Betriebe mit 387 030 Beschäftigten und aus dem Bauhauptgewerbe 3000 Betriebe mit 137 000 Beschäftigten an der Erhebung beteiligt.

**Steuerbelastung des Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten, 1939-1978**

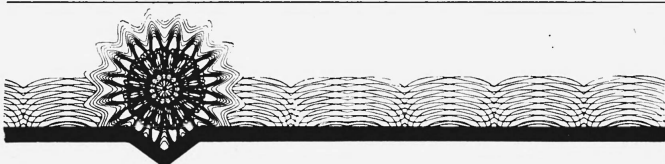
Wie für die Jahre 1939 - 1977, ist auch für 1978 in Zusammenarbeit mit der Eidgenössischen Steuerverwaltung die Steuerbelastung des effektiven durchschnittlichen Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten durch die direkten Bundes-, Kantons- und Gemeindesteuern berechnet worden. In tabellarischer Form ist die Entwicklung sowohl der Bruttolöhne seit 1939 als auch der Steuerbeiträge in Franken und in Prozenten des Jahresverdienstes dargestellt.

Des weitern erscheinen in der August-Nummer der «Volkswirtschaft» die Artikel «Die Schlachtungen in 66 Schlachthöfen im 2. Quartal 1979» sowie «Wirtschaftsvereinbarungen mit dem Ausland im 1. Halbjahr 1979».

Der Statistische Anhang enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den Städten.

Probeexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



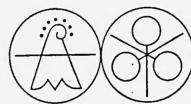
**IE IEG  
Kernkraftwerk  
Gösgen-Däniken AG, Däniken**

**4 1/4 % Anleihe 1979-89 von  
Fr. 70 000 000**

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung des Baues der Kernkraftwerkanlage bestimmt.

- Titel:** Inhaberoobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100000 Nennwert.
- Coupons:** Jahrescoupons auf den 12. September.
- Laufzeit:** längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten zum Nennwert am 12. September 1987 und am 12. September 1988.
- Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf.
- Ausgabepreis:** 100%
- Zeichnungsfrist:** 29. August bis 5. September 1979, mittags.
- Valoren-Nr.:** 112.046

- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Volksbank
- Bank Leu AG
- A. Sarasin & Cie
- Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
- Solothurner Kantonalbank
- Zürcher Kantonalbank
- Basler Kantonalbank
- Kantonalbank von Bern
- Aargauische Kantonalbank
- Luzerner Kantonalbank
- Basellandschaftliche Kantonalbank



**Basellandschaftliche  
Kantonalbank**

Garantie des Kantons

**3 3/4 %**

**Anleihe 1979-87  
von Fr. 40 000 000**

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 25. September 1979 fällig werdenden 5% Anleihe von 1967-79 von Fr. 20 000 000 sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft

**Anleihebedingungen**

- Laufzeit:** 8 Jahre fest
- Abschnitte:** Inhabertitel von Fr. 5000.- und Fr. 100 000.-
- Kotierung:** Basler und Zürcher Börse
- Ausgabepreis:** 100%
- Zeichnungsfrist:** 29. August bis 4. September 1979, mittags
- Konversions- und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung
- Liestal, den 29. August 1979
- Basellandschaftliche Kantonalbank

**AVAG Autoverkaufs AG, Luzern**

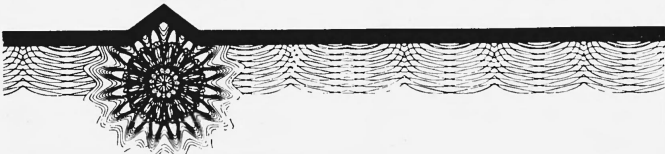
**Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung**

auf den 10. September 1979, 14 Uhr, beim Notariat in Stans (Postgebäude).

Traktandum: Wahlen.

Hergiswil, den 29. August 1979

Die Kontrollstelle:  
Hirstra Revisions AG, Hergiswil





## Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

### Anleihe-Kündigung

Entsprechend ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekengeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen, sowie gestützt auf Art. 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates die

#### 5 1/2% Pfandbriefanleihe Serie 138, 1969-84, von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 28 124)

vorzeitig auf den  
15. Dezember 1979

zur Rückzahlung. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf. Den Titelinhabern wird im Monat November 1979 eine Konversionsofferte unterbreitet werden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 15. Dezember 1980 und folgende, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers, Mitgliedbanken der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute.

Zürich, den 29. August 1979

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

## 5% KANTON BASEL-STADT

### Anleihe 1968-82 (November) von Fr. 60 000 000

(Valoren-Nummer 16 139)

#### Vorzeitige Rückzahlung

Der Kanton Basel-Stadt macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die oben erwähnte Anleihe vorzeitig auf den

30. November 1979

zur vollständigen Rückzahlung.

Die Obligationen können ab diesem Datum, versehen mit Coupons per 30. November 1980 und folgende, bei der Basler Kantonalbank sowie bei sämtlichen in den Anleihebedingungen aufgeführten Banken zum Nennwert spesenfrei eingelöst werden.

Eine Konversion dieser Anleihe ist nicht vorgesehen.

Basel, den 23. August 1979

Im Auftrag:  
Basler Kantonalbank

## Rheintalische Verkehrsbetriebe AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 11. September 1979, 17.30 Uhr, im Restaurant Schäfli, St. Margrethen.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1978 und Bilanz per 31. Dezember 1978.
2. Wahl eines Ersatzmitgliedes der Kontrollstelle.
3. Allgemeine Umfrage.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 10. September 1979 auf dem Büro der Gesellschaft in Altstätten bezogen werden. Geschäftsbericht und Rechnungen liegen im Büro in Altstätten zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten berechtigen am 11. September 1979 zur freien Fahrt auf allen Linien der RhV.

Altstätten, den 25. August 1979

Der Verwaltungsrat

## City Auto AG, Wetzikon

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 12. September 1979, 15 Uhr, in St. Gallen, Webergasse 9, bei Treuhänderbüro Guido Riklin.

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1978.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Verschiedenes.

Wetzikon, den 23. August 1979

Der Verwaltungsrat

## Bürro-Fürer AG, Zürich

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1979 wird auf allen Aktien eine Dividende von 9% ausserichtet. Für Inhaberaktien gelangt Coupon Nr. 8 mit brutto Fr. 45.-, netto Fr. 29.25, für Namenaktien Coupon Nr. 11 mit brutto Fr. 9.-, netto Fr. 5.85, zur Einlösung.

Die Coupons können bei Bank Leu AG, Zürich; Schweizerische Kreditanstalt, Zürich; Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich; Schweizerischer Bankverein, Zürich; Schweizerische Volksbank, Zürich, oder am Sitz der Gesellschaft, Hardturmstrasse 76, 8005 Zürich, zum Inkasso eingereicht werden.

Zürich, den 28. August 1979

Büro-Fürer AG  
Der Verwaltungsrat

Wir teilen Ihnen mit, dass die

## STANDARD-KNAPP + ANDERSON AG, Zürich

das Endverpackungsmaschinengeschäft der

### EMHART ZÜRICH SA, Zürich

per 30. Juni 1979 übernommen hat.

Zürich, den 27. August 1979

EMHART ZÜRICH SA

STANDARD-KNAPP + ANDERSON AG

## Was ist die Gesamtverkehrs- konzeption GVK - CH ?

Die Antwort finden Sie an der  
4. Fachmesse für Kommunal-  
bedarf

BERN 4.-7. 9. 1979



BEA Ausstellungsgelände  
am Guisanplatz, Tram 9,  
offen 9-18 Uhr

### Kaufe Briefmarken

von ganzer Welt,  
Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schatzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.

Tel. (061) 72 18 89  
Briefadresse:  
B. Steiner  
Maltweg 73  
4144 Arlesheim



Inserate  
erschliessen  
den Markt

### Konkursämter, Liquidatoren

Wir übernehmen ganze

#### Bauinventar- Liquidationsposten

(Baumaschinen, Baugeräte, Bauwerkzeuge usw.) en bloc, sofortige Barzahlung.

ALB AG 8600 Dübendorf ZH  
Ringstrasse 18, Tel. 01 821 26 84

### Ihr gesamtes Rechnungswesen auf modernstem Dialog-Computer

erledigen wir für Sie zu interessanten Bedingungen.

Becom AG, 8115 Hüttikon,  
Tel. 056 74 16 65

## CLIMATISATION



White-Westinghouse  
... pour  
votre bien-être  
téléphonez-nous pour une offre gratuite

### WESTELECTRO SA

1, chemin des Pyramides  
1007 LAUSANNE Tél. 021 24 10 44  
17, rue Dancet  
1205 GENEVE Tél. 022 29 70 11

## Offerten unter Chiffre ...

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto heizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Von Firma auf dem Getränkektor auf Frühjahr/Herbst 1980 im Raume Basel zu mieten gesucht:

## Lager/Fabrikationsräume

(1000 bis 1500 m² total)

wenn möglich 500 bis 700 m² Kellerräume mit stabilen Temperaturen.

### 4 bis 6 Büros

gute LKW-Zufahrt, Parkplätze für 6 bis 9 PW.

Offerten sind zu richten unter Chiffre  
U 03-991088 an Publicitas AG, 4010 Basel.

Qualität und trotzdem günstig

Ziehen auch Sie den Vergleich!!!

## Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto			
	20	50	100	500 1000
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60 3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70 1.60
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60 1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10 3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10 4.70
IBM 82 C. Hermes 808 u.				
Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.— 4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.—	4.80	4.60 4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rütli, Eichwiesstrasse 2  
Postfach, Tel. 055 31 75 77

### A louer à Neirive (Fribourg)

#### locaux pour dépôts, etc.

surface env. 2000 m², divisible.  
Situation: bordure route cantonale,  
proximité gare, 12 km de la RN 12.  
Loyer raisonnable.

Pour tous renseignements:  
Knechtli & Zeder SA, 1661 Neirive  
Tél. 029 8 11 03

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

Nachtrag

Er enthält Änderungen, die von 1973 bis 1976 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind.

Der Nachtrag kann gegen Vorkzahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

## Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit.  
Sie erhalten das Geld innert minimaler  
Zeit mit einem Maximum an Diskre-  
tion.

Dazu sind Sie im Ablebensfall ver-  
sichert. Ihre Erben werden nie belangt;  
unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1 000.- bis Fr. 30 000.-  
ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt  
Wenden Sie sich nur an:

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52  
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau,  
Lucerne, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_